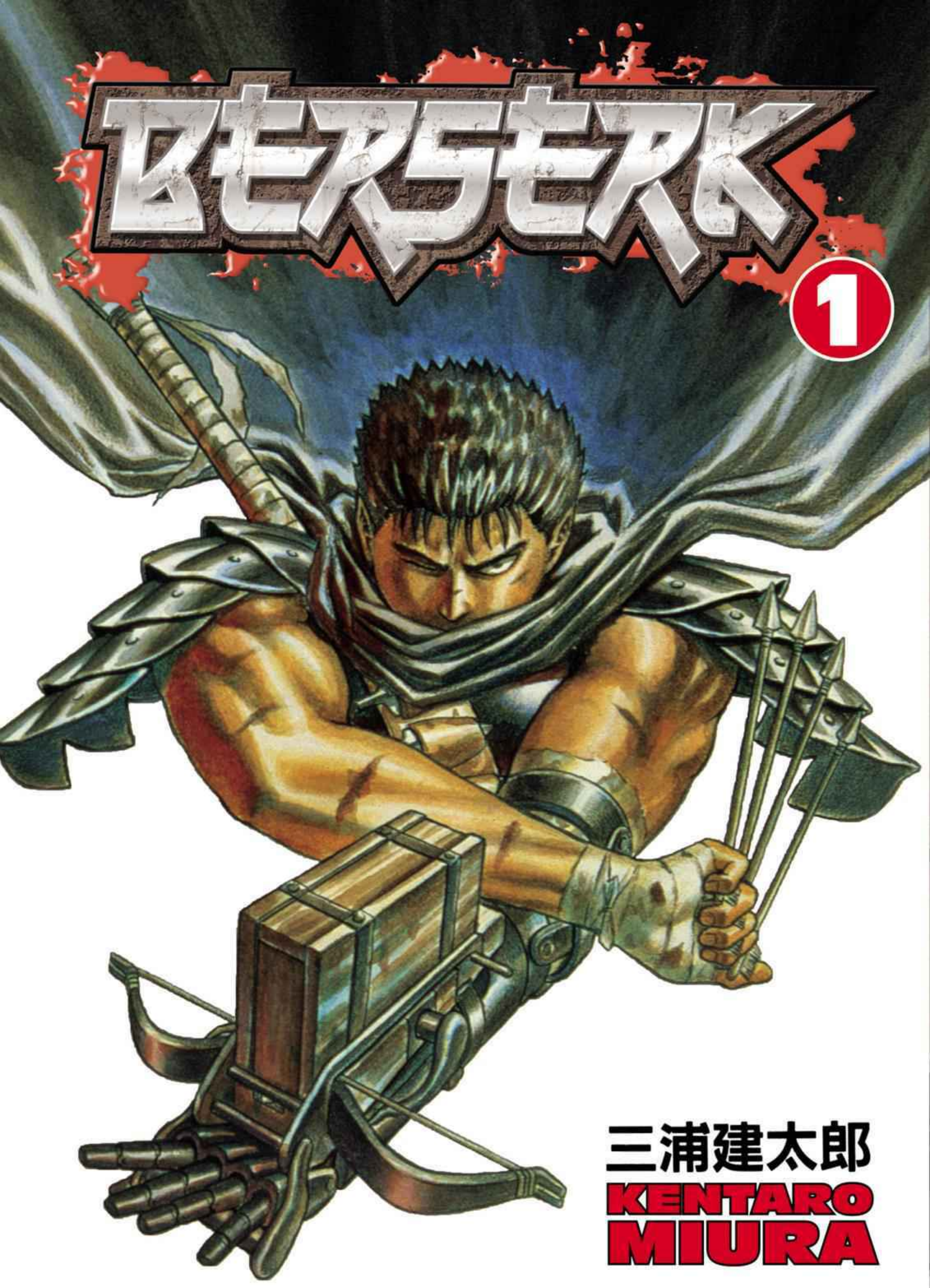

ベルセルク
1
三浦建太郎
KENTARO
MIURA

BERSERK

BERSERK ①

BY

KENTARO MIURA
三浦建太郎

TRANSLATION
JASON DeANGELIS

LETTERING AND RETOUCH
DAN NAKROSIS

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 1 by KENTARO MIURA

© 1989 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1990 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2003 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2003 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: October 2003

ISBN 978-1-59307-020-5

20 19 18 17 16
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • **TOM WEDDLE** CHIEF FINANCIAL OFFICER • **RANDY STRADLEY** VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • **MICHAEL MARTENS** VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • **MATT PARKINSON** VICE PRESIDENT OF MARKETING • **DAVID SCROGGY** VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • **DALE LaFOUNTAIN** VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • **CARA NIECE** VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • **NICK McWHORTER** VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • **KEN LIZZI** GENERAL COUNSEL • **DAVE MARSHALL** EDITOR IN CHIEF • **DAVEY ESTRADA** EDITORIAL DIRECTOR • **SCOTT ALLIE** EXECUTIVE SENIOR EDITOR • **CHRIS WARNER** SENIOR BOOKS EDITOR • **CARY GRAZZINI** DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • **LIA RIBACCHI** ART DIRECTOR • **VANESSA TODD** DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • **MATT DRYER** DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • **MARK BERNARDI** DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • **SARAH ROBERTSON** DIRECTOR OF PRODUCT SALES • **MICHAEL GOMBOS** DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク❶

ベルセルク 1

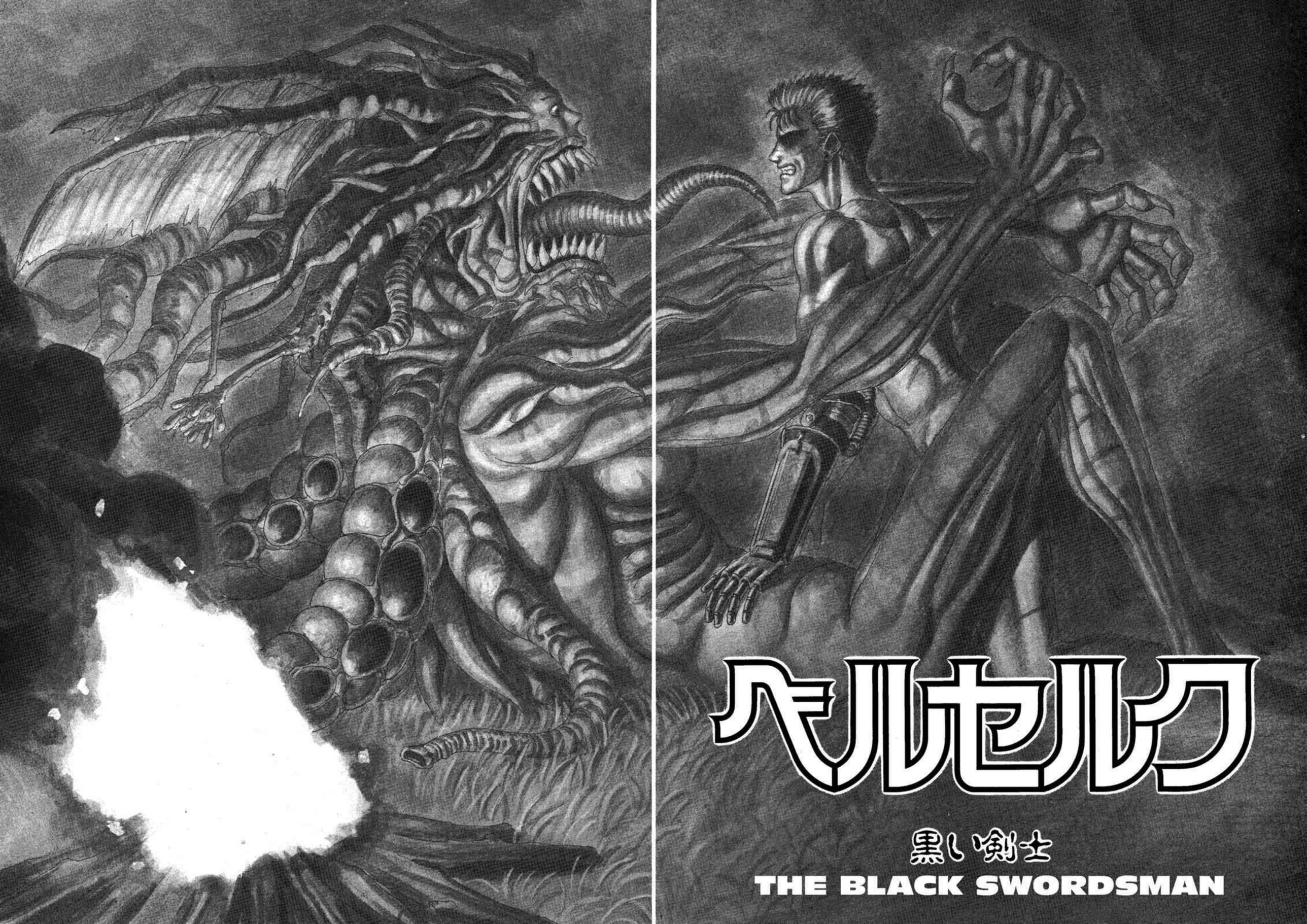
CONTENTS

THE BLACK SWORDSMAN ····· 5

THE BRAND ····· 95

THE GUARDIANS OF DESIRE, CHAPTER 1 ····· 167

ベルセルク
YESSSSS!
YES...


ベルセルク
黒い剣士
THE BLACK SWORDSMAN

YOU FELL INTO MY TRAP, FOOL!!

ガッ…

ギリ…ギリ…

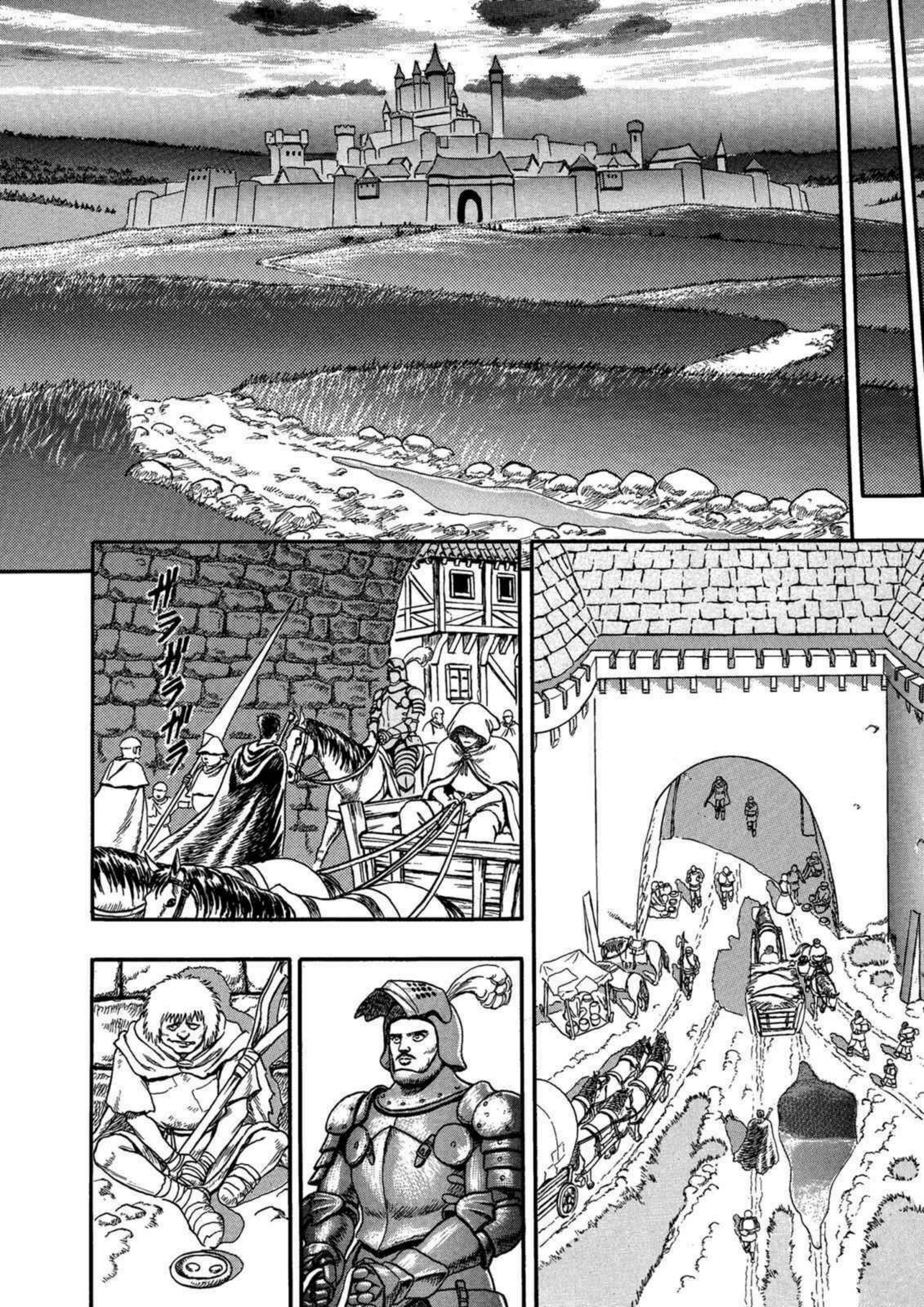
THE ONLY ONE TRAPPED IS *YOU*, BITCH!

ギリ…ギリ…

THIS IS YOUR LAST TASTE OF HEAVEN BEFORE I SEND YOU TO HELL!

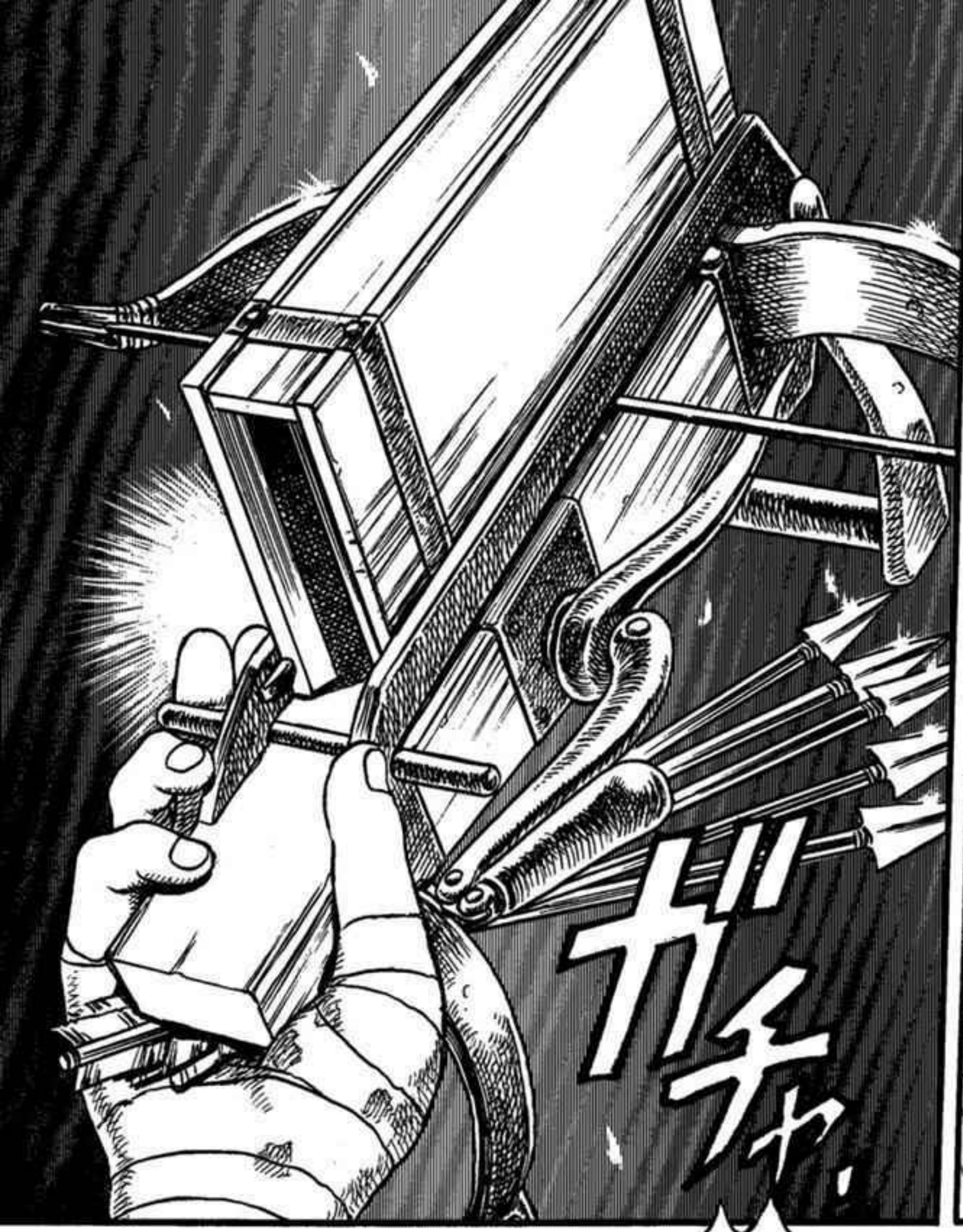
!

森森森森森
ザザザ
……
……


ガラガラ

.....
.....
ガラ ガラ ガラ ガラ...
ガラガラガラ
AHH!
OH, YOU MISSED!
DAMN!!
ギャハハハ

STOP SQUIRMIN' AROUND! HOW'M I SUPPOSED TO HIT YOU?
I FEEL SORRY FOR THAT ELF.
THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT.
HEY! HERE COMES THE NEXT ONE!
NOT EVEN THE LORD MAYOR CAN LAY A HAND ON THE MEN OF KOKA CASTLE. BEST NOT TO GET INVOLVED.


ガッ

ザッ
I'M GONNA MESS UP YOUR SHOP A BIT.
HUH?

!

ザッ

ビチッ ビチッ
NO NO NO NO NO NO!
I'M GONNA STUFF THOSE WORDS RIGHT BACK DOWN YOUR THROAT! NOW STOP WIGGLIN'!
WAAHHH!
WHY DONCHA UNTIE ME?!
I'LL GNAW RIGHT THROUGH YOUR ARTERIES!
BRING IT ON, FATHEAD!
ギリ ギリ
ジタバタ ジタバタ ジタバタ

WHA --?
BASTARD! WHO THE HELL--?!
ビク
ビク
ガタ
IGOR!
I-

AH!
ガクアーン

ガチャ。

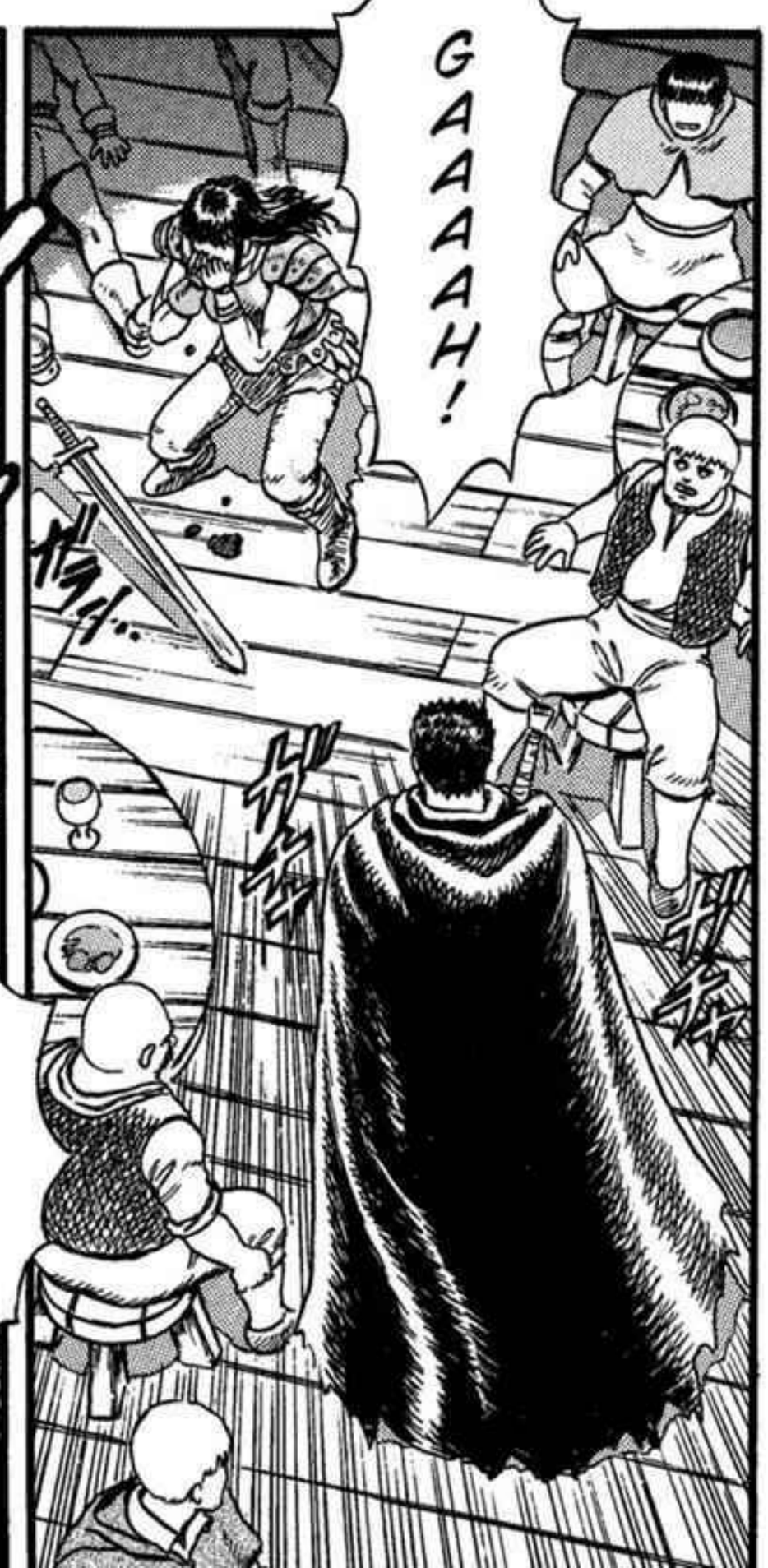
ザワ ザワ

ドン

UHH...

.....

ガン
AH...


GAAAAH!
ガラン
ガチ
ガチ

THAT'S GOTTA HURT...

YOU'RE ONE OF THE THUGS FROM KOKA CASTLE, AREN'T YOU?

-UUUGHH-, -UUUGHH-...

ALL RIGHT, THEN I SUPPOSE YOU CAN DELIVER A MESSAGE TO YOUR BOSS FOR ME?

WHA-WHAT MESSAGE ...?

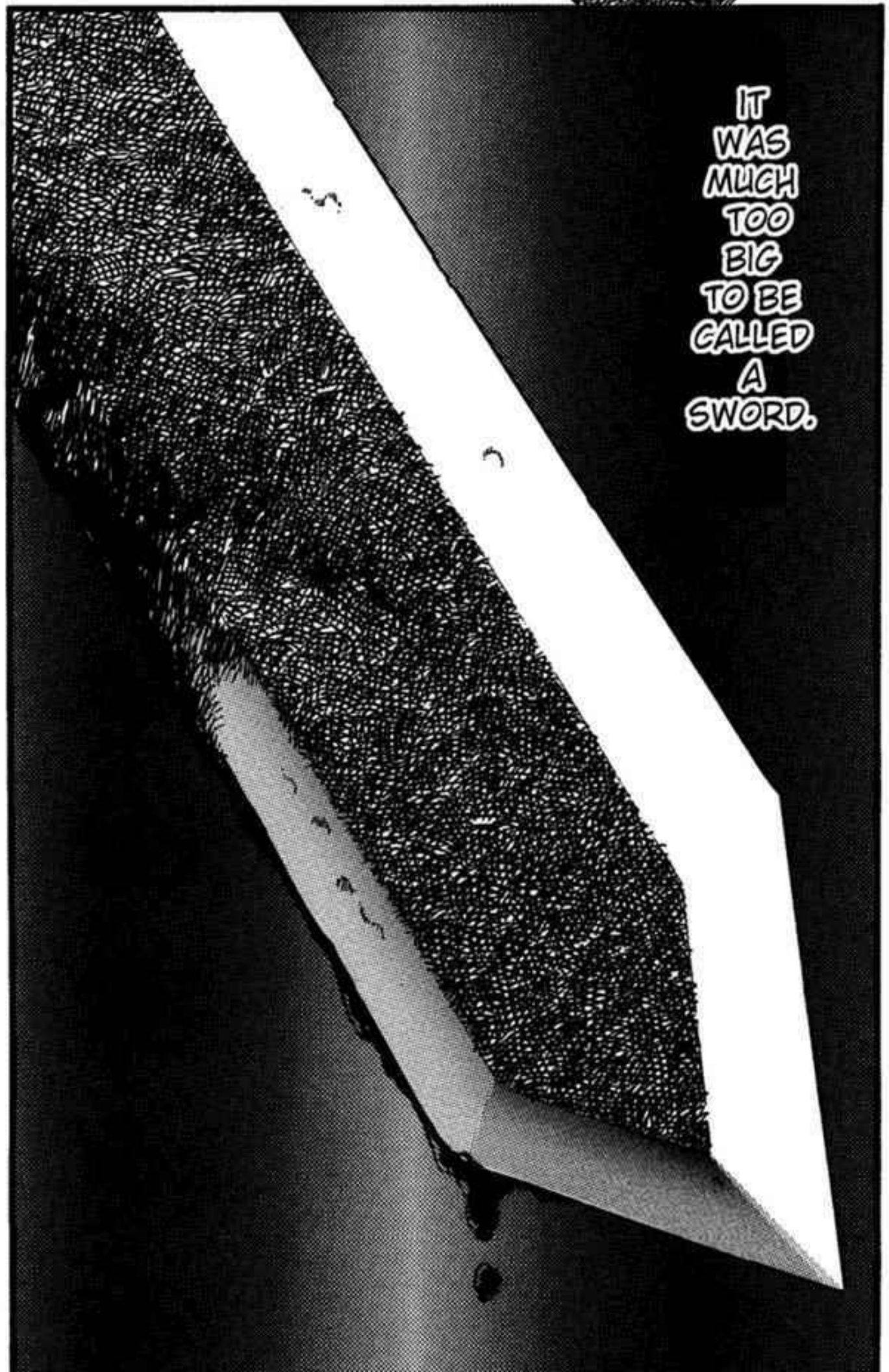
ANSWER ME.

YES... SIR...

THE BLACK... SWORDS-MAN...
THE BLACK SWORDS-MAN HAS COME.
THAT'S ALL.
BEHIND YOU!

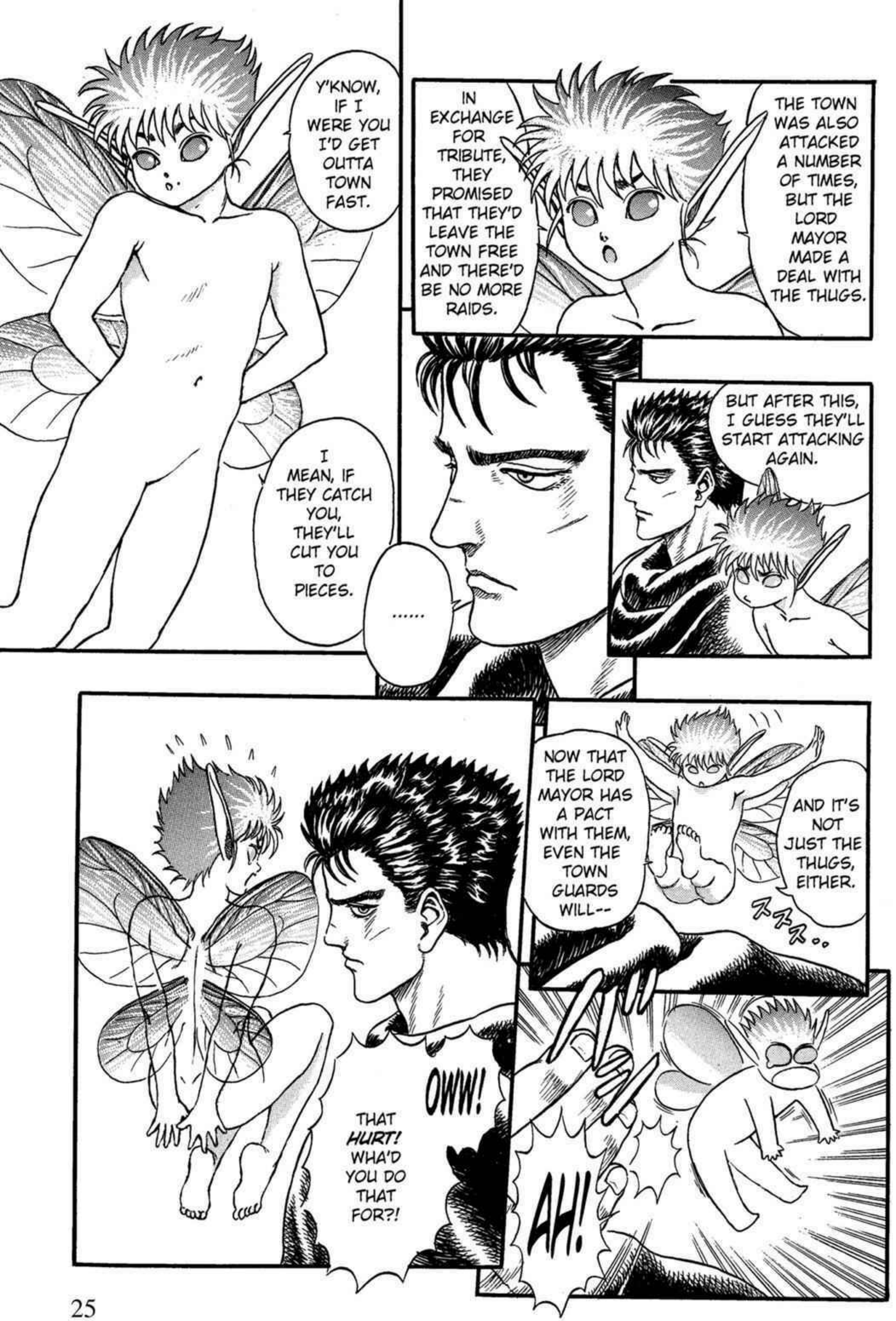
EH?

ドサッ。
ドカッ
ドカッ
ドカッ
ドカッ
ドカッ


IT WAS MUCH TOO BIG TO BE CALLED A SWORD.

MASSIVE, THICK, HEAVY AND FAR TOO ROUGH. INDEED, IT WAS LIKE A HEAP OF RAW IRON.
I'M COUNTING ON YOU.
UM...UM, EXCUSE ME! HEY!
WAIT A SECOND! DON'T LEAVE ME HERE!
-AW-, MAN!

LISTEN, IF YOU'RE GONNA SAVE SOMEONE, YOU DON'T JUST LEAVE'EM TIED UP LIKE THAT.
YOU'RE SUPPOSED TO FOLLOW IT THROUGH TO THE END, Y'KNOW!
HEY! WAIT UP!
SAY, THAT'S QUITE A SWORD Y'GOT THERE.
OR SHOULD I CALL IT A SLAB?
Y'SEE I WAS IN A TROUPE OF TRAVELLING PERFORMERS BUT WE WERE ATTACKED BY THOSE BUMS.
SINCE THEN I'VE BEEN LOCKED UP IN A MYNAH BIRD'S CAGE AND SOAKED IN A WINE BOTTLE. IT'S A WONDER I'M STILL ALIVE. THAT'S FER SURE!
ガチャ
.....
.....
ガチャ
I'M PUCK. NICE TO MEETCHA.
OH, YEAH.


Y'KNOW, IF I WERE YOU I'D GET OUTTA TOWN FAST.
I MEAN, IF THEY CATCH YOU, THEY'LL CUT YOU TO PIECES.
IN EXCHANGE FOR TRIBUTE, THEY PROMISED THAT THEY'D LEAVE THE TOWN FREE AND THERE'D BE NO MORE RAIDS.
THE TOWN WAS ALSO ATTACKED A NUMBER OF TIMES, BUT THE LORD MAYOR MADE A DEAL WITH THE THUGS.
.....
BUT AFTER THIS, I GUESS THEY'LL START ATTACKING AGAIN.
NOW THAT THE LORD MAYOR HAS A PACT WITH THEM, EVEN THE TOWN GUARDS WILL--
AND IT'S NOT JUST THE THUGS, EITHER.
ZZZZ..
OWW!
THAT HURT! WHA'D YOU DO THAT FOR?!
AH!

ウキャ
WHA--?!
WHAT IS IT WITH YOU?! A PERSON SHOWS YOU A LITTLE CONCERN AND YOU RESPOND WITH THAT STUCK-UP ATTITUDE OF YOURS!
DON'T TOUCH ME...
...I'LL SQUASH YOU.
ガシッ!
ゲアアア
SEE? I TOLD YA'.

WELL... GOTTA GO.
DAMN.
ポタ
ポタ
ポタ

YER A STUBBORN BASTARD, Y'NOW THAT?!

-HMPH!-

...BASTARD!

YOU ...

!

AIN'CHA EVEN GONNA MAKE A *LITTLE* NOISE?

HUH?

!

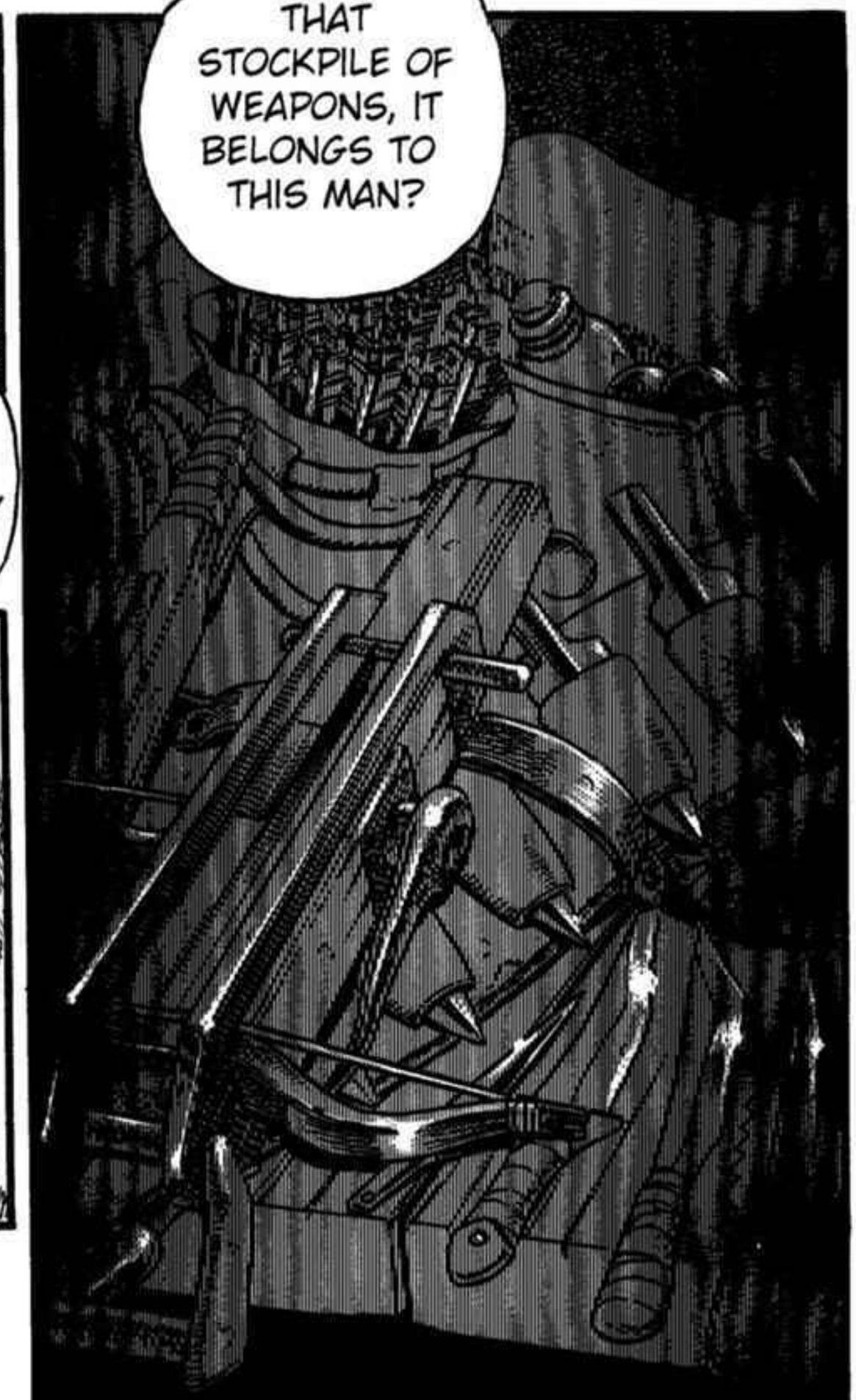
STOP!

M' LORD!

THAT'S ENOUGH FOR NOW.

!

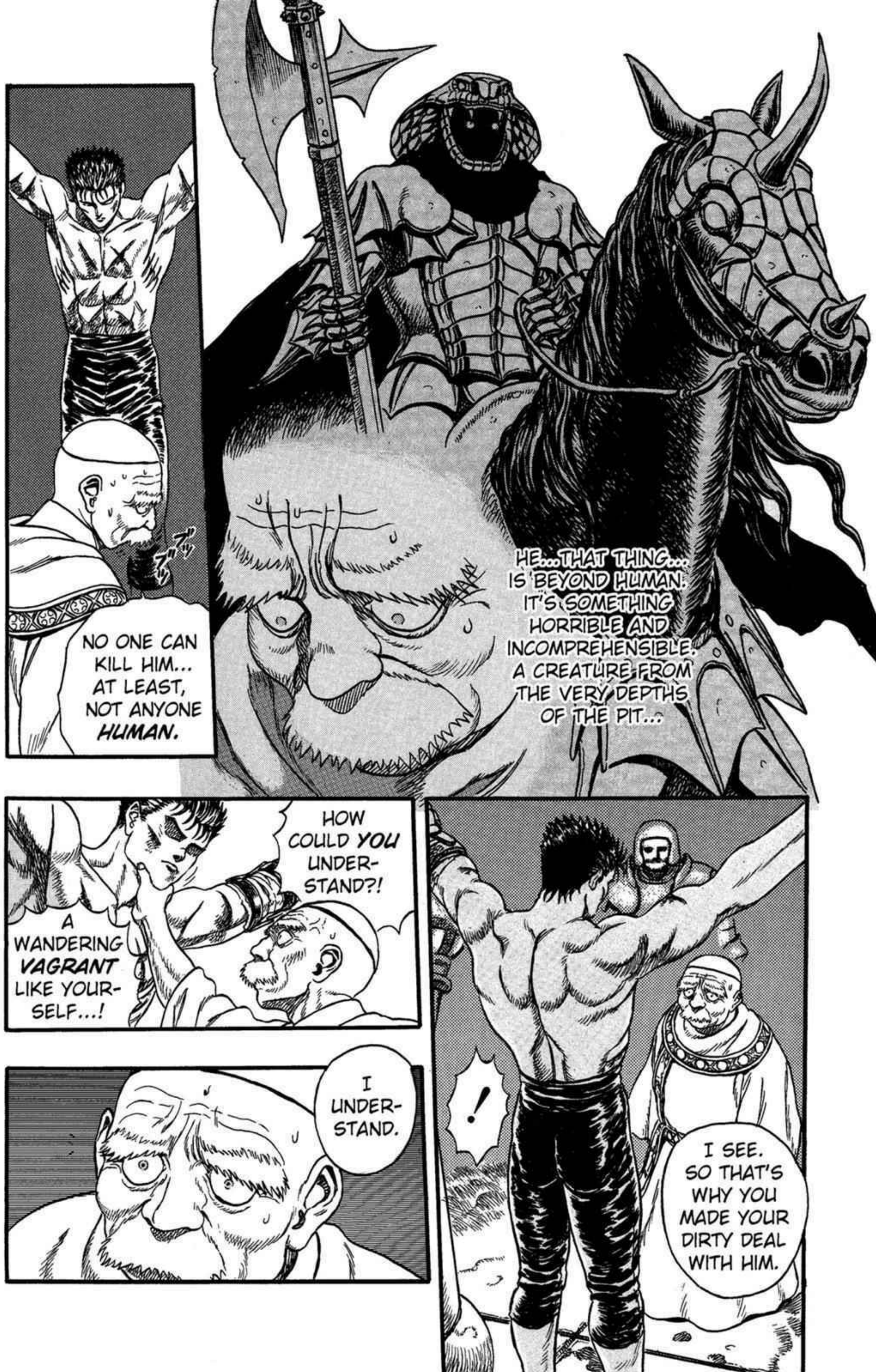
YES, LORD MAYOR. ENOUGH WEAPONS TO START HIS OWN WAR. CRAZY BASTARD.


THAT STOCKPILE OF WEAPONS, IT BELONGS TO THIS MAN?

.....
.....

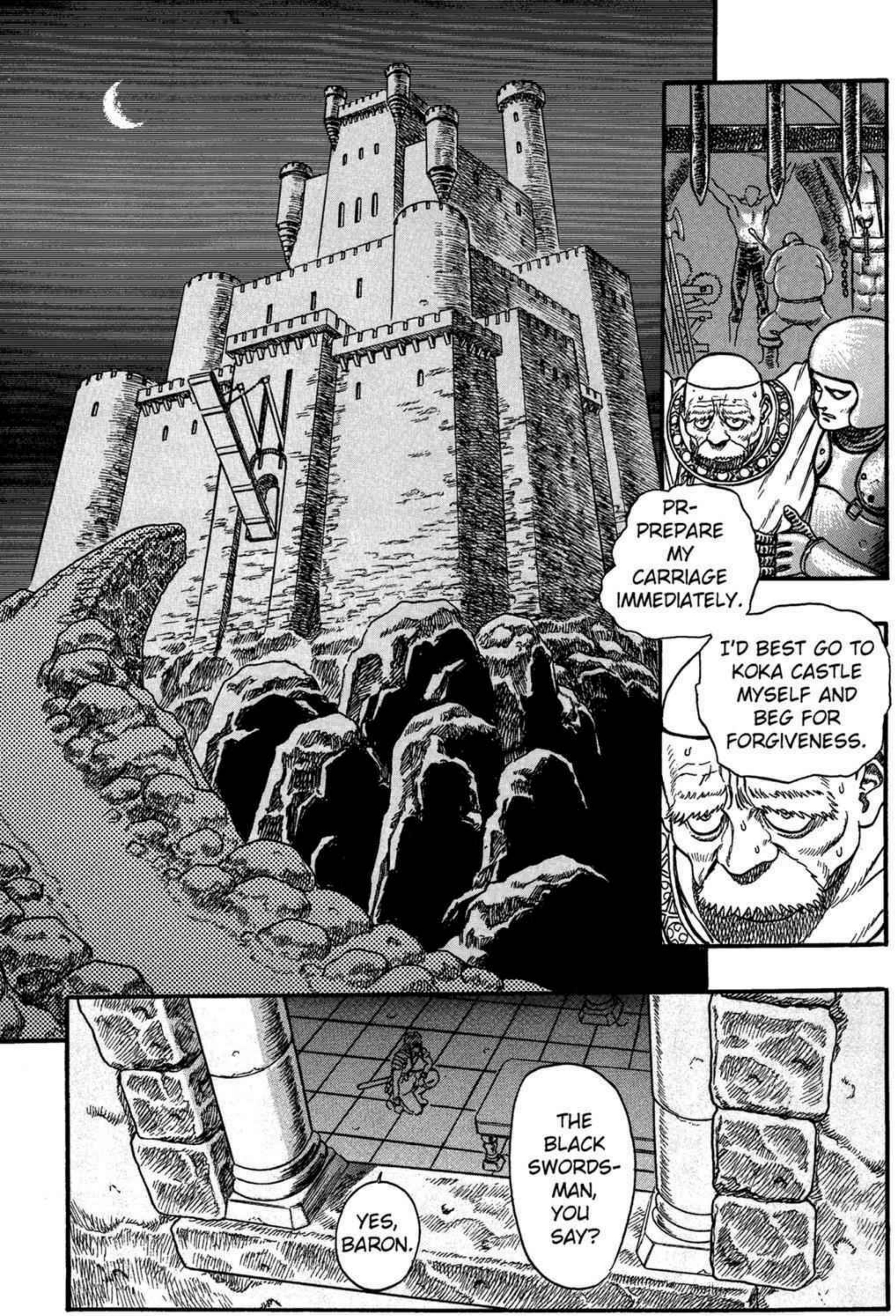
YOU! ARE YOU A MERCENARY?

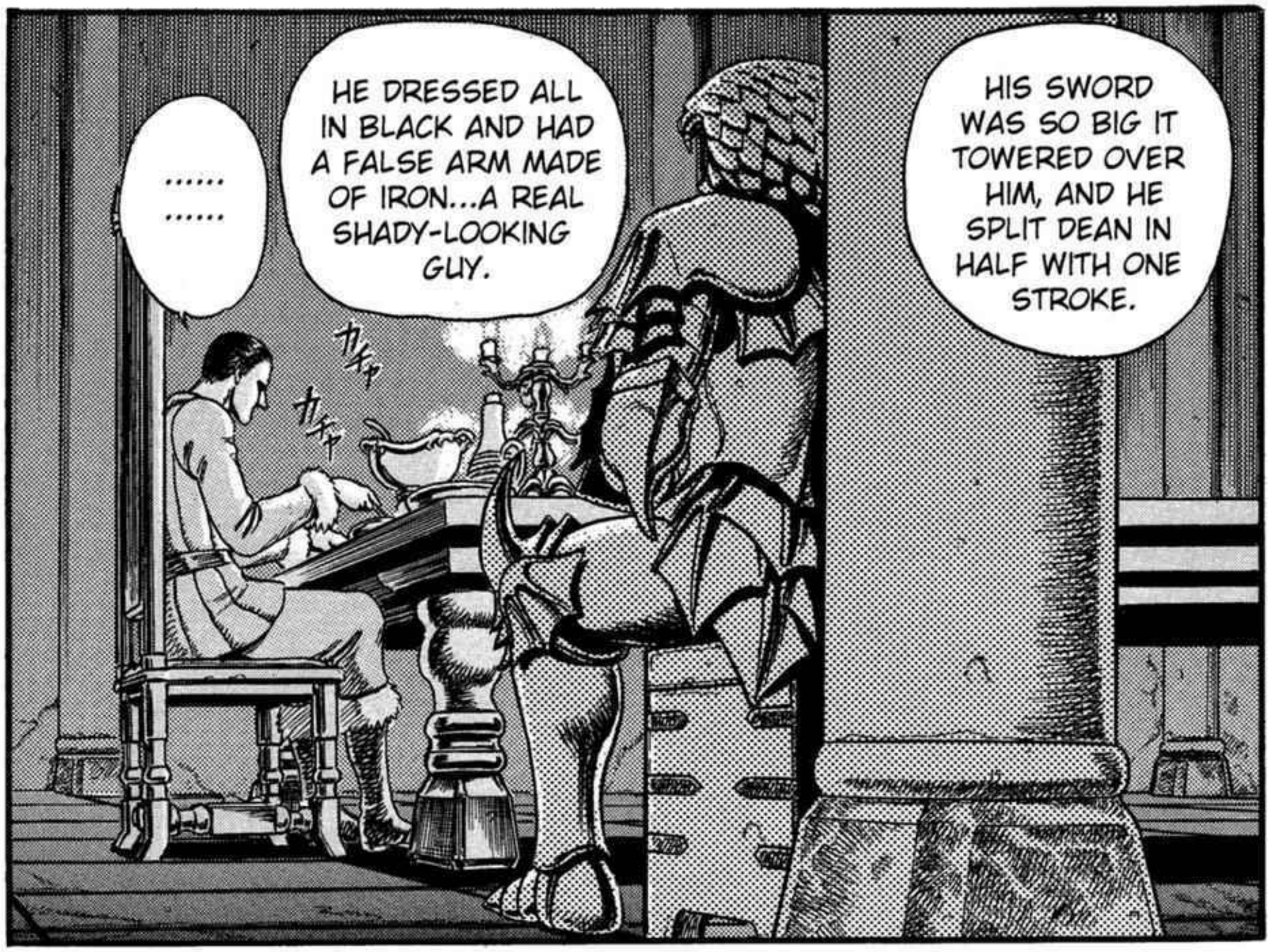
BECAUSE YOU MURDERED THOSE MEN..
A COMPLETE STRANGER TO THESE PARTS... YOU'VE DONE A TERRIBLE THING.
...THIS TOWN MAY VERY WELL BE DESTROYED!
DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT YOU'VE DONE?!
WHAT ?!
ENOUGH!
ARE YOU TELLING ME THAT THOSE GUARDS STANDING THERE ARE SCARE-CROWS?
YOU HAVE NO IDEA HOW HORRIBLE HE IS...THE RULER OF THOSE MEN...

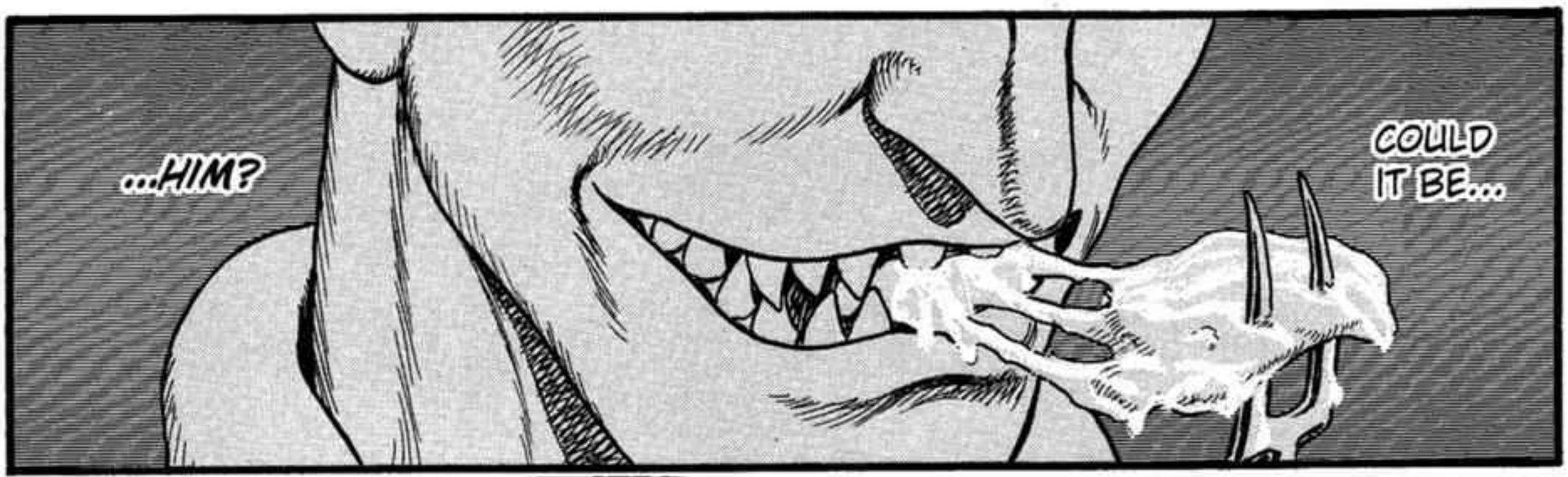

NO ONE CAN KILL HIM... AT LEAST, NOT ANYONE *HUMAN.*
HE...THAT THING... IS BEYOND HUMAN. IT'S SOMETHING HORRIBLE AND INCOMPREHENSIBLE. A CREATURE FROM THE VERY DEPTHS OF THE PIT...
HOW COULD *YOU* UNDER-STAND?!
A WANDERING *VAGRANT* LIKE YOUR-SELF...!
I UNDER-STAND.
!
I SEE. SO THAT'S WHY YOU MADE YOUR DIRTY DEAL WITH HIM.

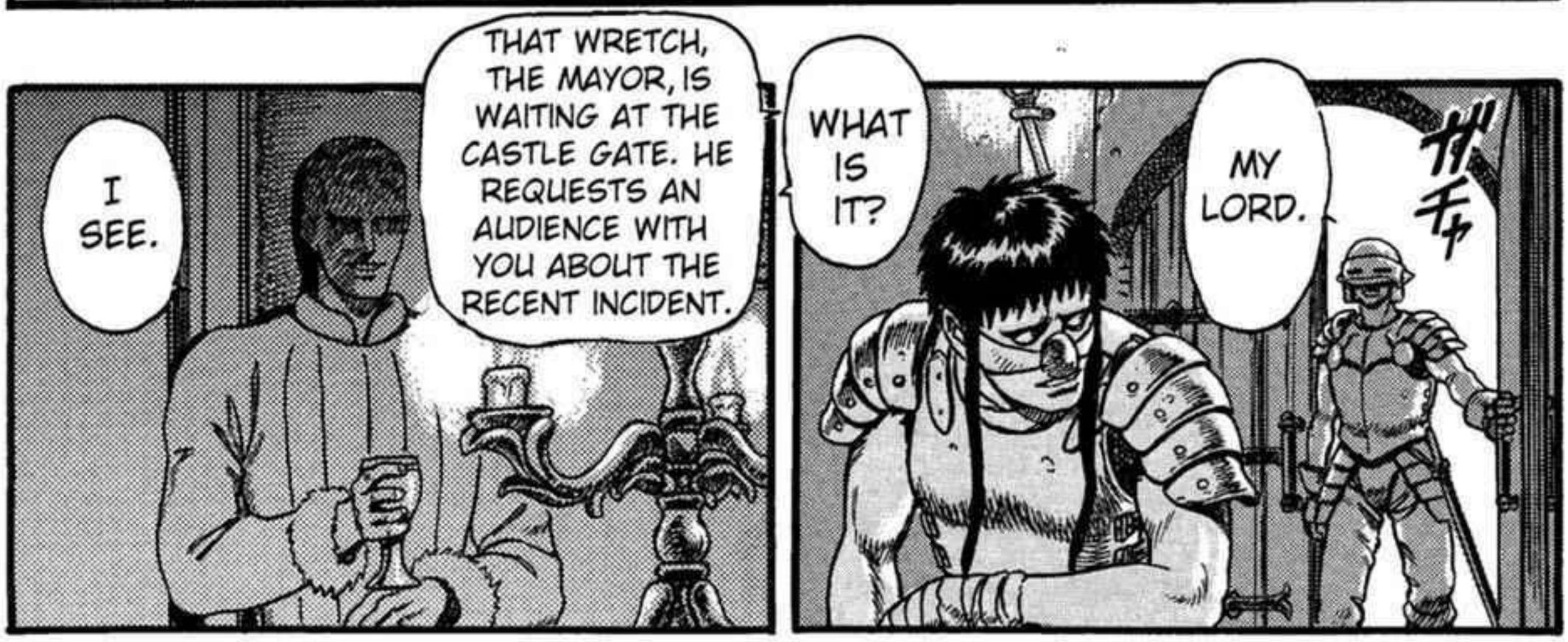
I KNOW ALL ABOUT IT.
HOW HE'S A MONSTER THAT EATS HUMAN FLESH.
I KNOW IT VERY WELL.
!
I PASSED THEM AT THE GATES OF THE CITY.
AND I KNOW THAT YOU CONTINUE TO PROVIDE HIM WITH HIS MEALS.
.....
.....
A PRISON WAGON FULL OF WOMEN AND CHILDREN.
PROTECT THIS TOWN? DON'T YOU MEAN PROTECT YOURSELF?
I...I AM THE MAYOR!
IT IS MY DUTY TO PROTECT THIS TOWN!

二十
MY LORD!
YOU ...
Y--
ギュ
-UUGHH!-
TORTURE HIM AS MUCH AS YOU LIKE, I DON'T CARE.
DO IT!
BUT DON'T KILL HIM!
WE STILL HAVE TO HAND HIM OVER TO KOKA CASTLE... ALIVE.

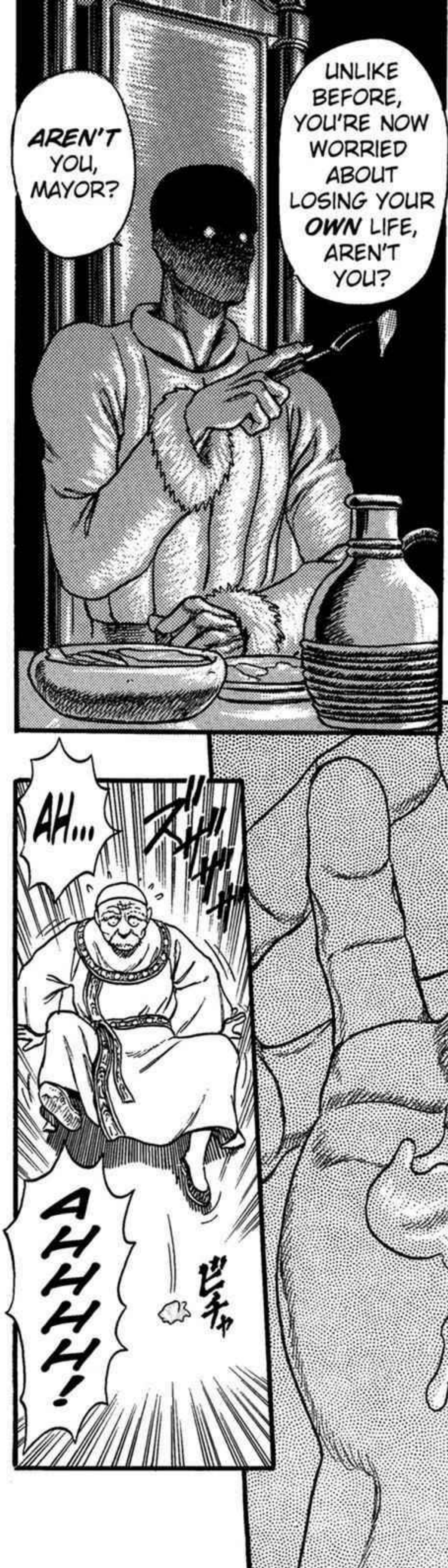

PR-PREPARE MY CARRIAGE IMMEDIATELY.
I'D BEST GO TO KOKA CASTLE MYSELF AND BEG FOR FORGIVENESS.
THE BLACK SWORDS-MAN, YOU SAY?
YES, BARON.


.....
.....
HE DRESSED ALL IN BLACK AND HAD A FALSE ARM MADE OF IRON...A REAL SHADY-LOOKING GUY.
カチャ
カチャ
HIS SWORD WAS SO BIG IT TOWERED OVER HIM, AND HE SPLIT DEAN IN HALF WITH ONE STROKE.


...HIM?
COULD IT BE...


I SEE.
THAT WRETCH, THE MAYOR, IS WAITING AT THE CASTLE GATE. HE REQUESTS AN AUDIENCE WITH YOU ABOUT THE RECENT INCIDENT.
WHAT IS IT?
MY LORD.
ガチャ

-:GULP:-...
IT'S BEEN AWHILE, MAYOR. HOW GOOD OF YOU TO COME.
Y-YOUR LORDSHIP. I HAVE COME TO ASK FOR YOUR FORGIVENESS FOR THIS RECENT TRANSGRESSION.
THIS WAS THE ACT OF A VAGRANT WHO IS UNFAMILIAR WITH OUR WAYS.
THERE IS NO CONNECTION TO ANY OF THE TOWNS-FOLK.
カチャ

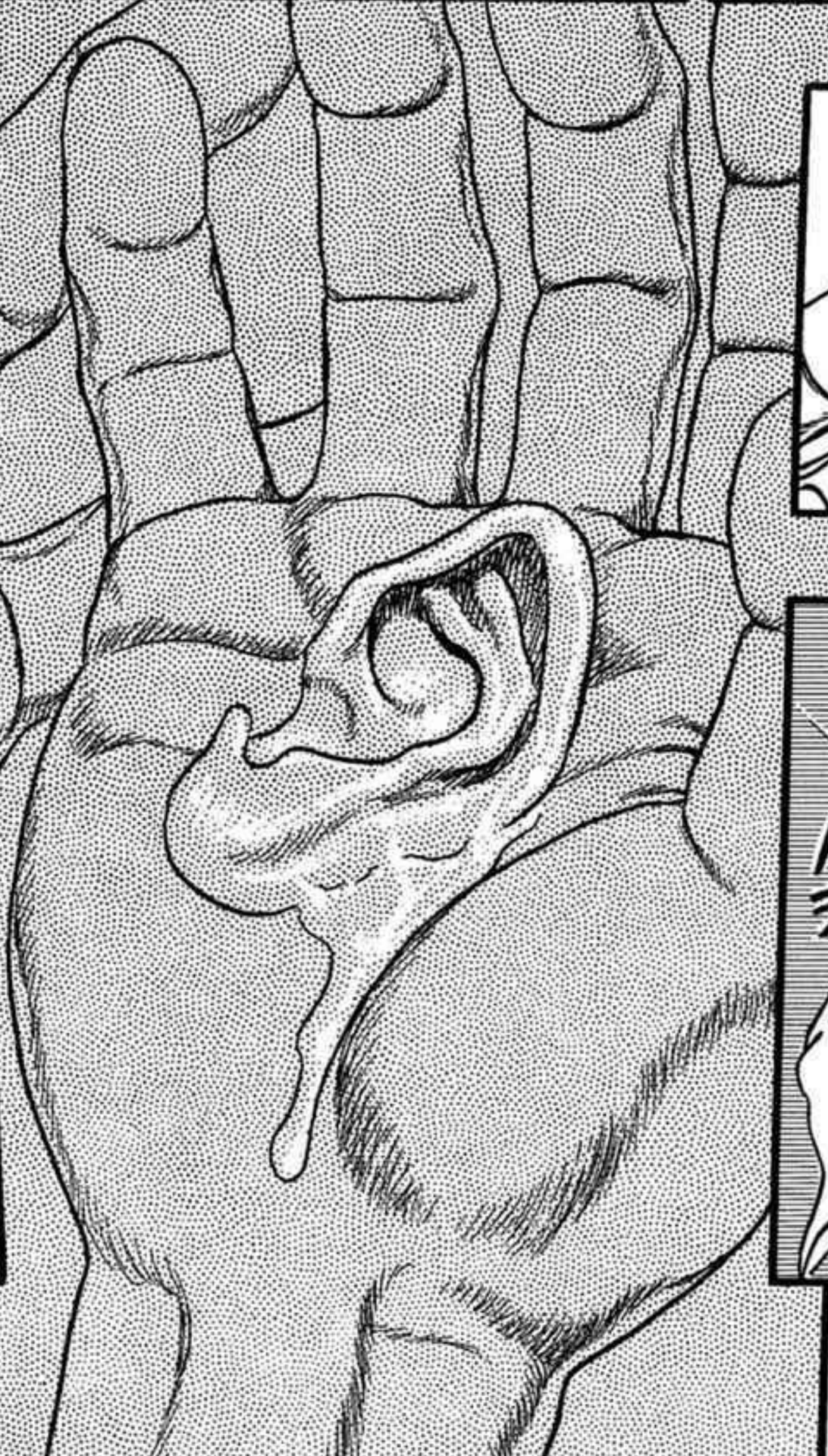

AREN'T YOU, MAYOR?
UNLIKE BEFORE, YOU'RE NOW WORRIED ABOUT LOSING YOUR OWN LIFE, AREN'T YOU?

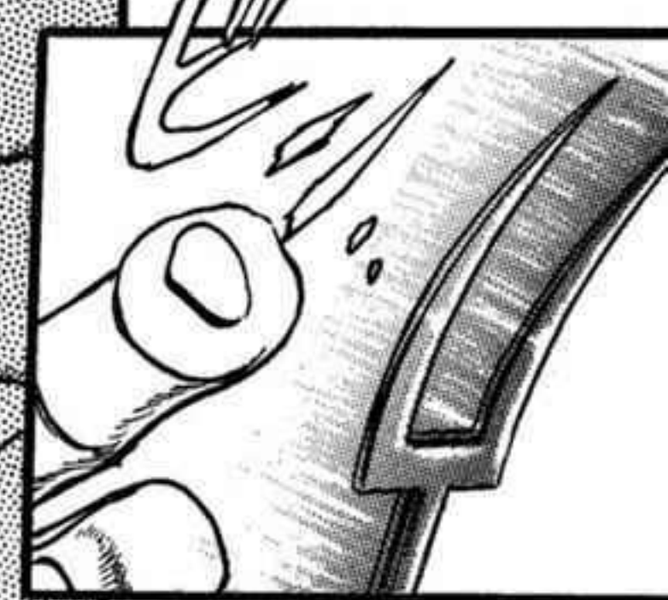
SO, PLEASE!
I-I'LL GIVE YOU DOUBLE THE AMOUNT OF PRISONERS AND GOLD FROM NOW ON!

EH?

YOU LOOK TROU-BLED.

AH...
AHHHH!
ピチャ



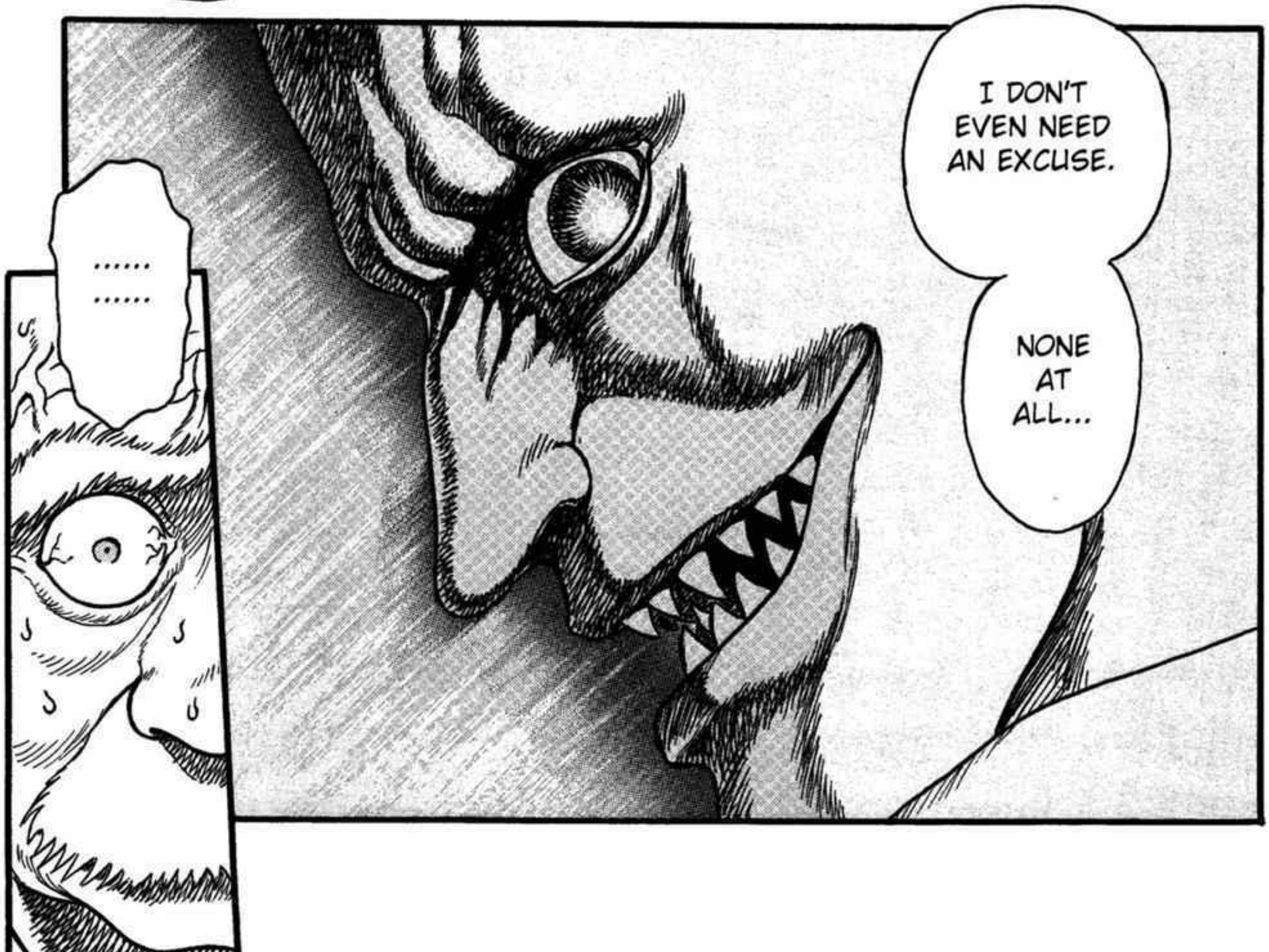


!
ハッ

ALL I WISH TO SEE ARE HUMANS WITHIN A FIERY APOCALYPSE. TRYING TO ESCAPE.

GOLD... PRISONERS... I DON'T CARE ABOUT SUCH THINGS.

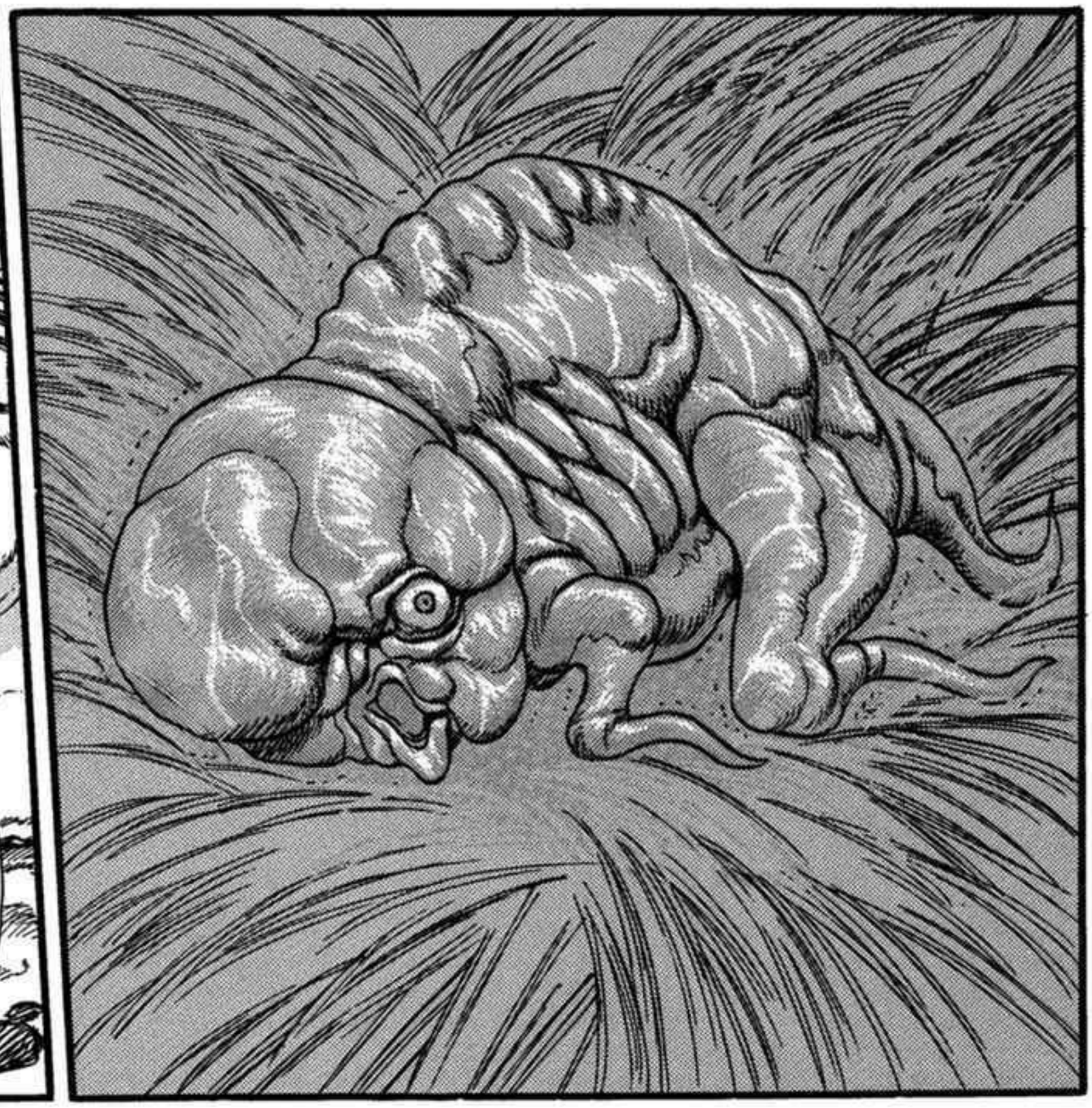
ALL I WISH TO HEAR IS THE SOUND OF SNAPPING BONES CRUSHED UNDER THE HOOVES OF HORSES.



MY LORD...
LET ME GO!
MY... MY LORD!
LET GO OF ME!
WHA-WHAT ARE YOU DOING?!
.....
THE BLACK SWORDSMAN...?

DAMN! I CAN'T MOVE...
...WHERE AM I?
...!
ピチョン
ズキン
-UUUGHH!-
!

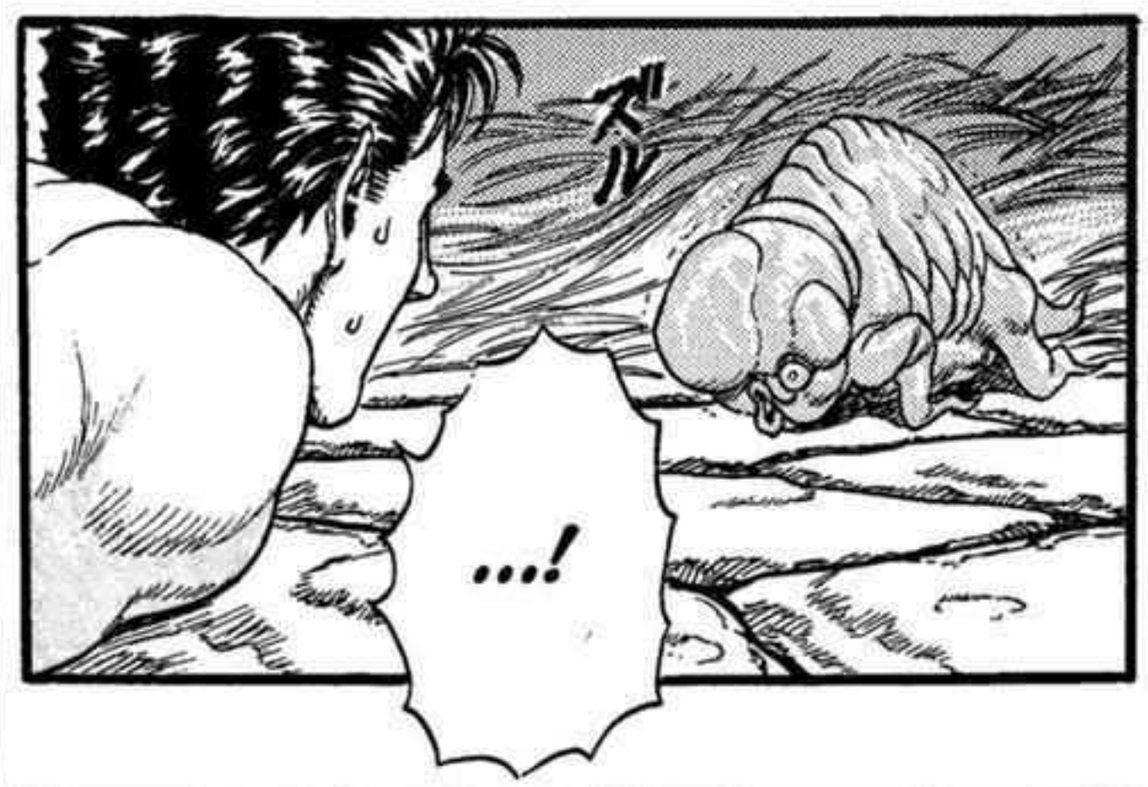
.....



!
ズル

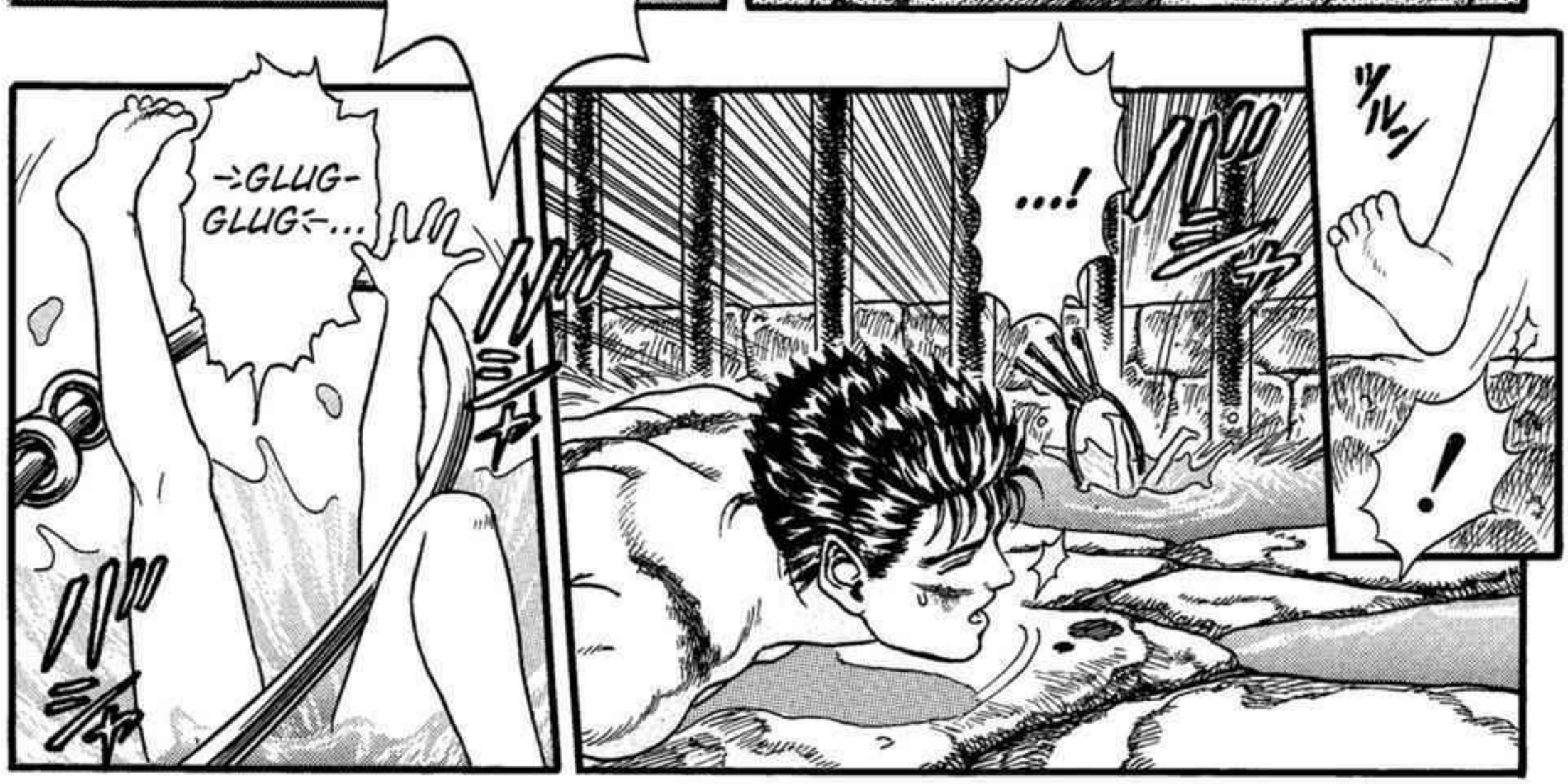
YOU
AGAIN...

ズル


ズル
...!

GET AWAY FROM ME...
ズル

GET AWAY FROM ME!


->GLUG-GLUG<-...
...!
ツルン
!

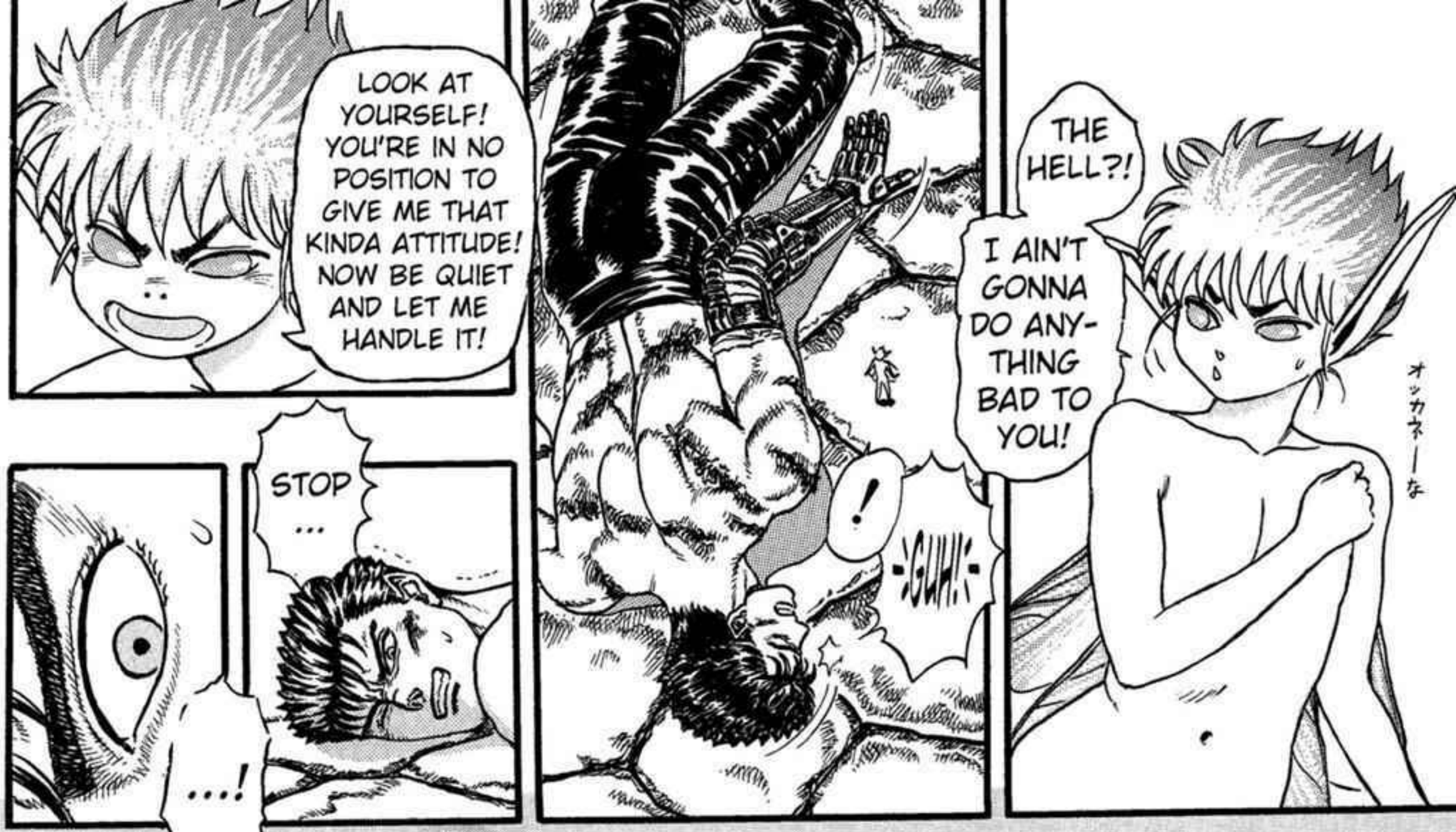
YOU... FROM THE TAVERN...
HEY! THIS WATER'S KINDA YELLOW... DON'T TELL ME IT'S...

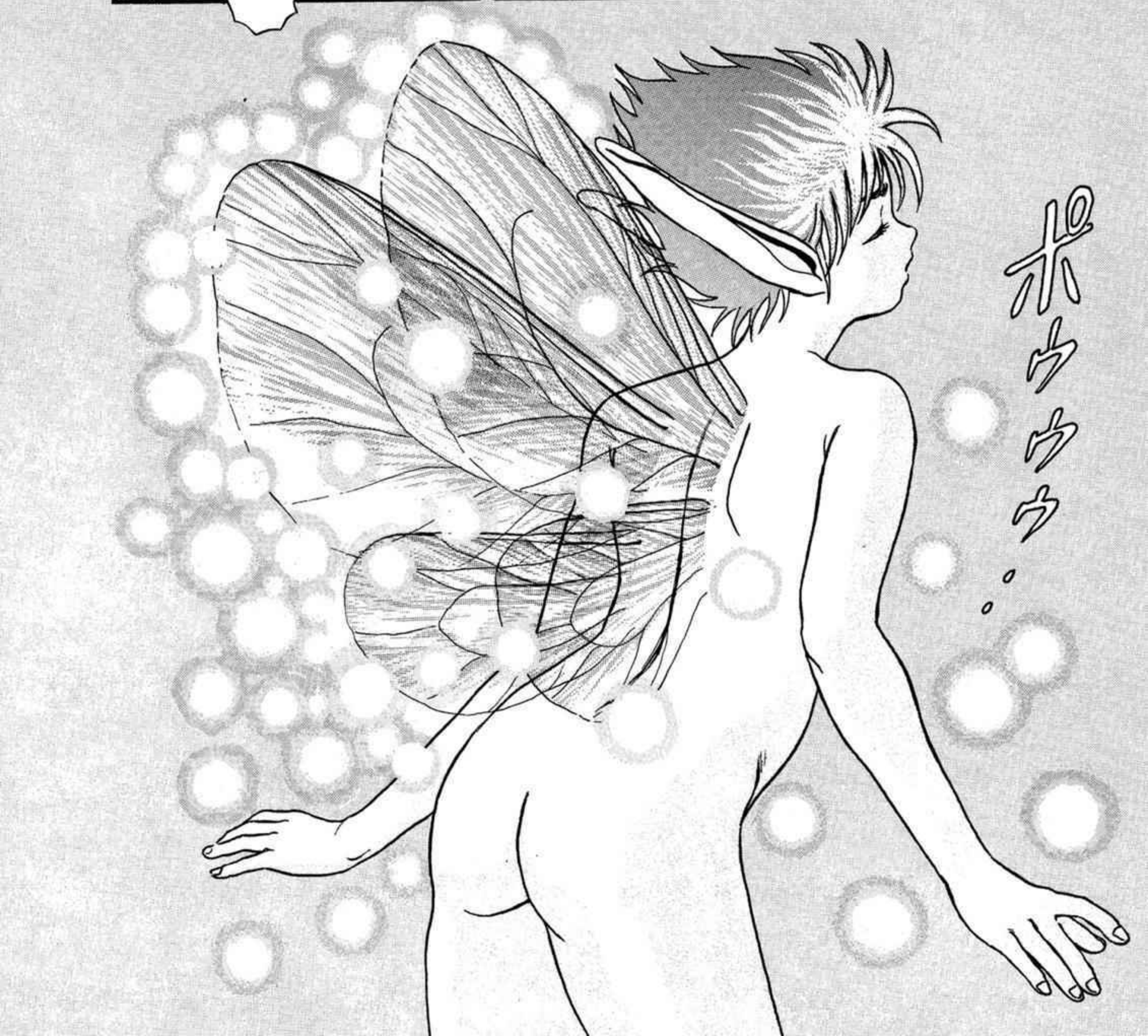
WHAT'S WITH THAT ALL OF A SUDDEN?
YOU SCARED THE HELL OUTTA ME!
-KAFF!-
-KAFF!-

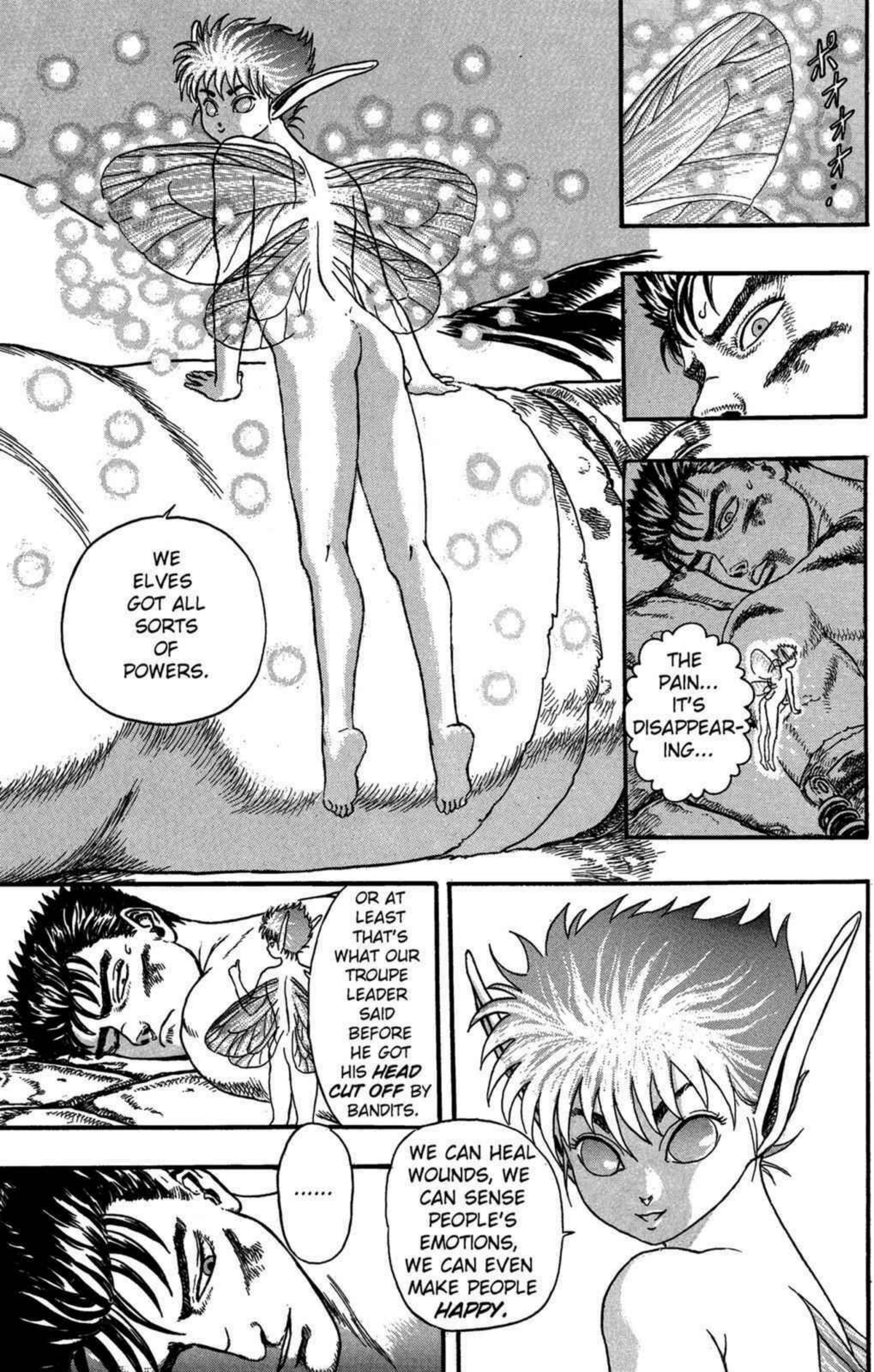
.....
HAVE A NIGHTMARE? WOW. THEY REALLY WORKED YOU OVER, DIDN'T THEY?
WELL, REST ASSURED. I GAVE THAT EGGHEAD GUARD A LITTLE SOME-THING TO SLEEP ON.
ジリリ・
ジリリ・

!

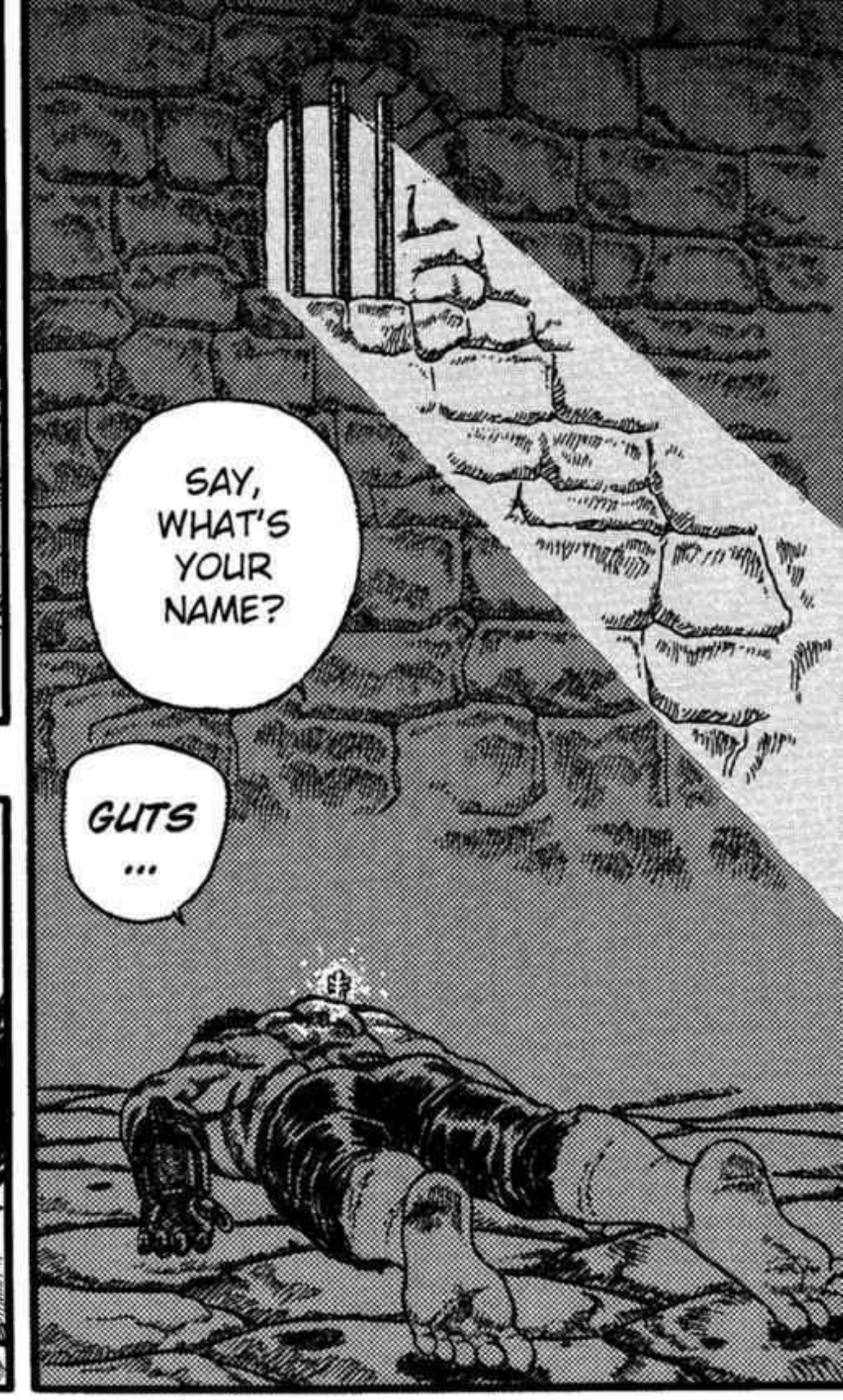
WHAT'D YOU COME HERE FOR?
I TOLD YOU. YOU SHOULD'A LISTENED TO MY ADVICE...
WOW! EVERY-WHERE I LOOK YOU'RE COVERED IN WOUNDS!
TO REPAY A DEBT.
WE ELVES HAVE A STRONG SENSE OF DUTY.
DON'T YOU EVER TOUCH ME...
HMMM ...
NOW, LET'S SEE...
DON'T TOUCH ME!
ビクッ!

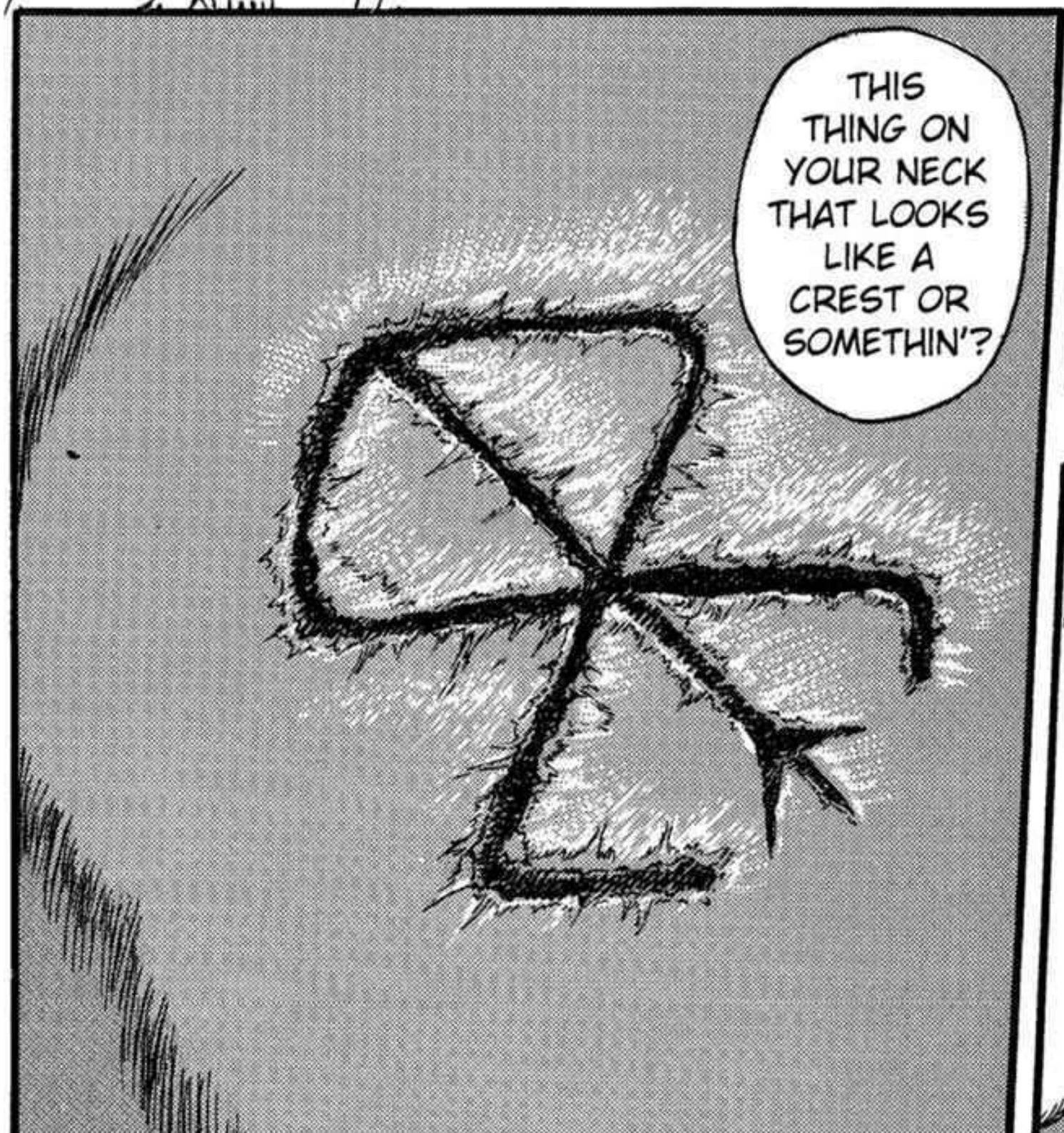

LOOK AT YOURSELF! YOU'RE IN NO POSITION TO GIVE ME THAT KINDA ATTITUDE! NOW BE QUIET AND LET ME HANDLE IT!
STOP ...
...!
-GUH!-
!
THE HELL?!
I AIN'T GONNA DO ANY-THING BAD TO YOU!
オッカネーな


ホウホウ


ホオオオ!
WE ELVES GOT ALL SORTS OF POWERS.
THE PAIN... IT'S DISAPPEAR-ING...
OR AT LEAST THAT'S WHAT OUR TROUPE LEADER SAID BEFORE HE GOT HIS *HEAD CUT OFF* BY BANDITS.
.....
WE CAN HEAL WOUNDS, WE CAN SENSE PEOPLE'S EMOTIONS, WE CAN EVEN MAKE PEOPLE *HAPPY*.

WHY'D YOU COME TO THIS TOWN, ANYHOW?
YOU DON'T HAVE TO ANSWER ...
.....
...IF YOU DON'T WANT TO.


SAY, WHAT'S YOUR NAME?
GUTS ...


THIS THING ON YOUR NECK THAT LOOKS LIKE A CREST OR SOMETHIN'?

HEY!
WHAT'S THAT?

WHAT'D I DO THIS TIME?!
.....
BRAND ...
IT'S THE BRAND.
WHO DID IT TO YOU? HUH?
WHY? HOW'D IT HAPPEN?
WHAT'S IT MEAN?
THE BRAND? WHAT'S THAT?
?
?

PRETTY SOON, HE'LL COME HERE TO KILL ME.

ゴロ…

YOU TALK TOO MUCH, YOU KNOW THAT?

UH...

YOU'LL FIND OUT SOON ENOUGH!

OH ...

DOES THAT MEAN IT'S...

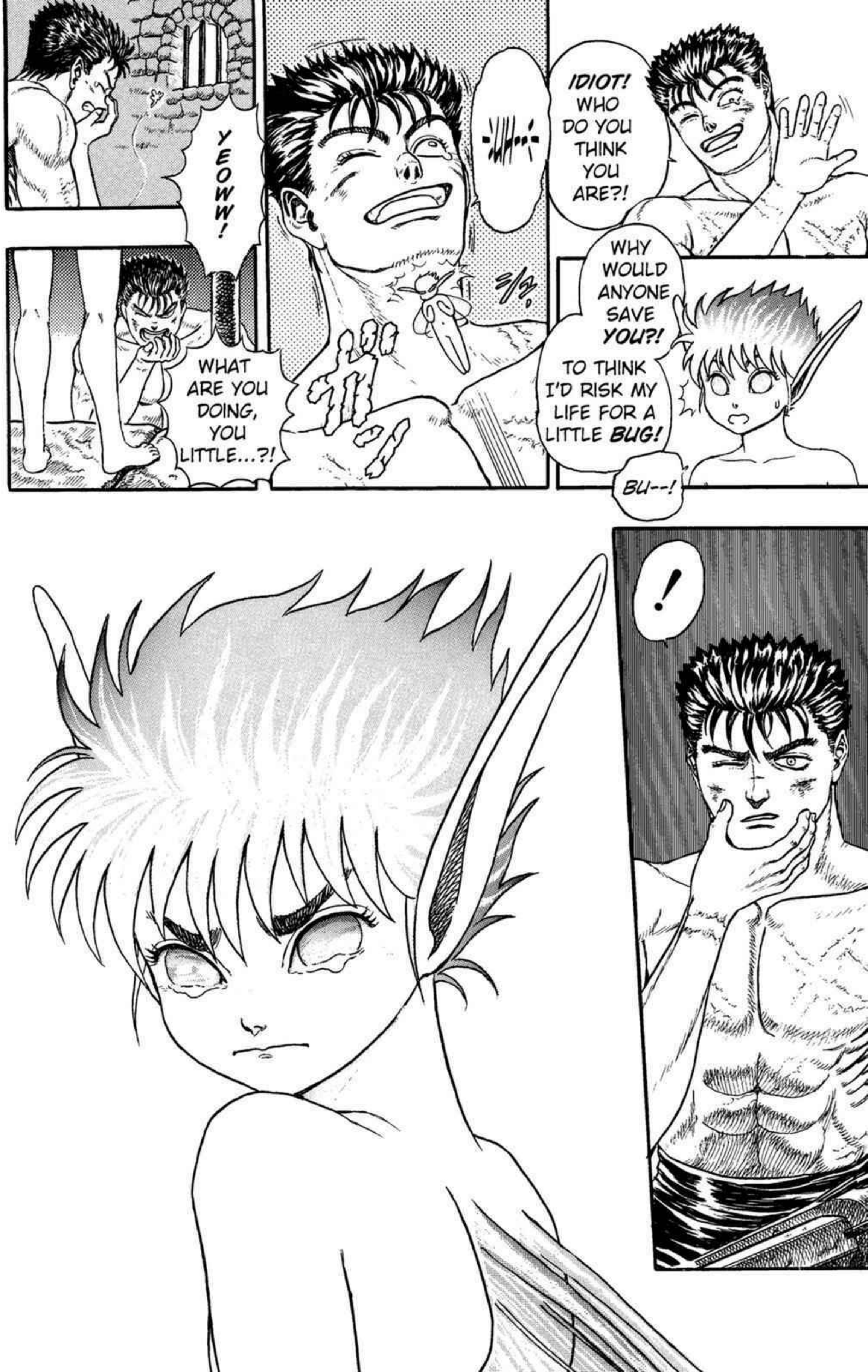
...THOSE GUYS FROM ***KOKA CASTLE?***

...AS WELL AS BURN THIS WHOLE TOWN TO THE GROUND.

.....
...YOU'RE PLANNING TO DRAG THE TOWNSPEOPLE INTO ALL THIS?!
YOU.. YOU MEAN...
I DON'T CARE.
!
.....
I DON'T CARE ABOUT ANYTHING ELSE.
ALL I WANNA DO IS FIND THAT BASTARD AND KILL HIM.

ANYONE WHO DIES BECAUSE THEY GET CAUGHT UP IN SOMEONE ELSE'S FIGHT IS A SMALL FRY WHO DOESN'T HAVE THE STRENGTH TO SURVIVE IN THE FIRST PLACE.
AHHH
...
ビリビリ
IF SOMEONE CAN'T LIVE THEIR LIFE THE WAY THEY PLEASE, THEY MIGHT AS WELL DIE.
HIS... HIS EMOTIONS ARE POURING INTO ME!
MY CHEST IS BURNING ...!!

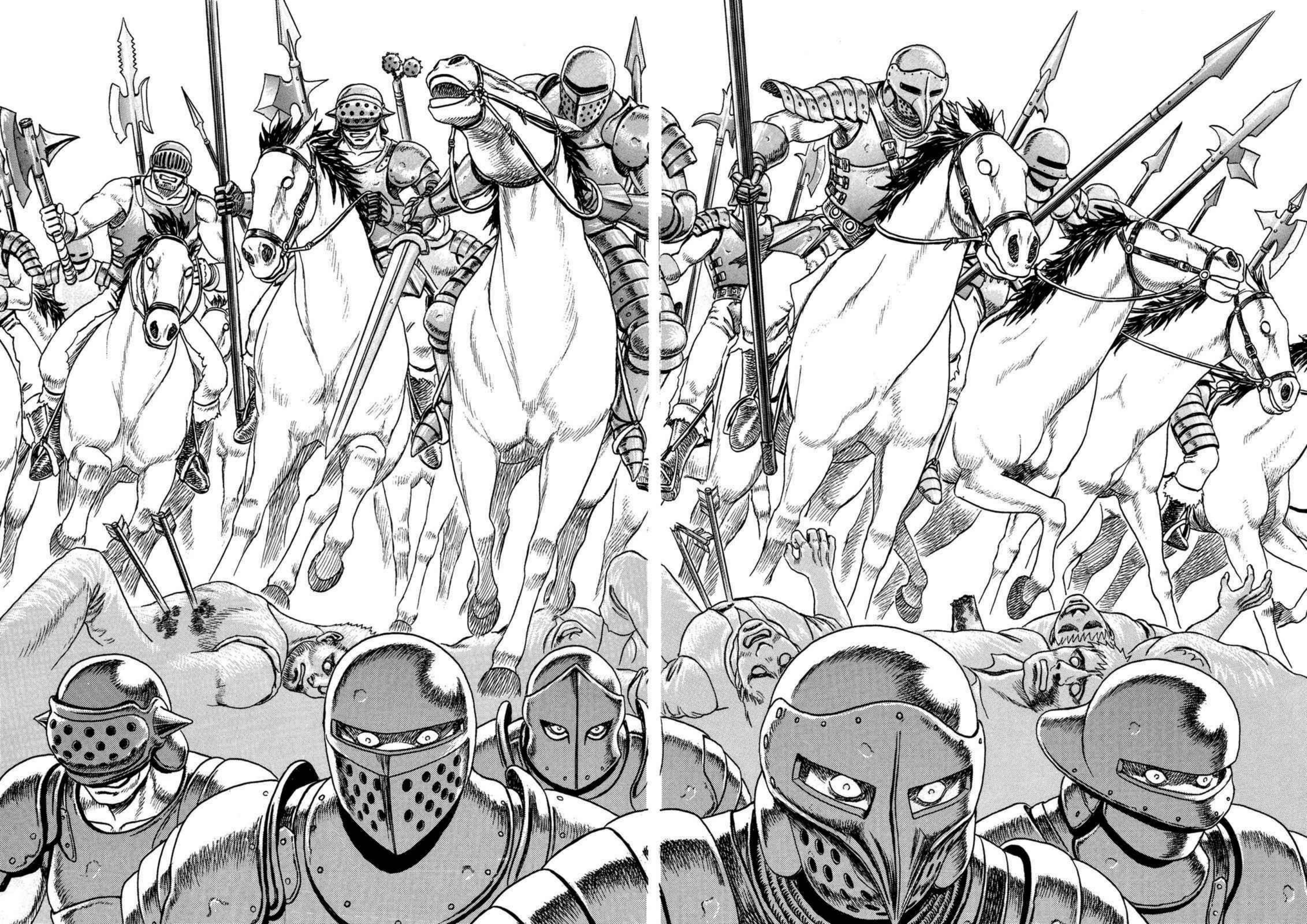
.....
IT'S RAGE, SADNESS, AND FEAR..
IS IT RAGE?
NO, IT'S NOT JUST THAT.
...IT'S ALL MIXED TOGETHER SO DARK! AND THERE'S SOMETHING EVEN DEEPER THAN THAT...
HA HA HA HA HA!
!
!
...WHAT ABOUT WHEN YOU SAVED ME?
IN THAT CASE ...


YEOWW!
WHAT ARE YOU DOING, YOU LITTLE...?!
IDIOT! WHO DO YOU THINK YOU ARE?!
WHY WOULD ANYONE SAVE YOU?!
TO THINK I'D RISK MY LIFE FOR A LITTLE BUG!
BU--!
!

WHAT WAS THAT ALL ABOUT?!
DAMN!
.....
HEY!
WAIT!
WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?!
.....

I'VE BEEN WAITING FOR YOU...
...HA HA!
.....
...HA ...

HORRIBLE...
!



ビチャ
ビチャ
SLURP
SLURP
WA HA HA HA HA HA HA HA!!

BURN EVERY-THING TO THE GROUND!
CHARGE!
TH-- THAT'S NOT HUMAN!
...!
!

WHA --?!
UNDER THE CORPSES!
GUTS!
-:GAAGGH!:-
-:GUUGH:-...

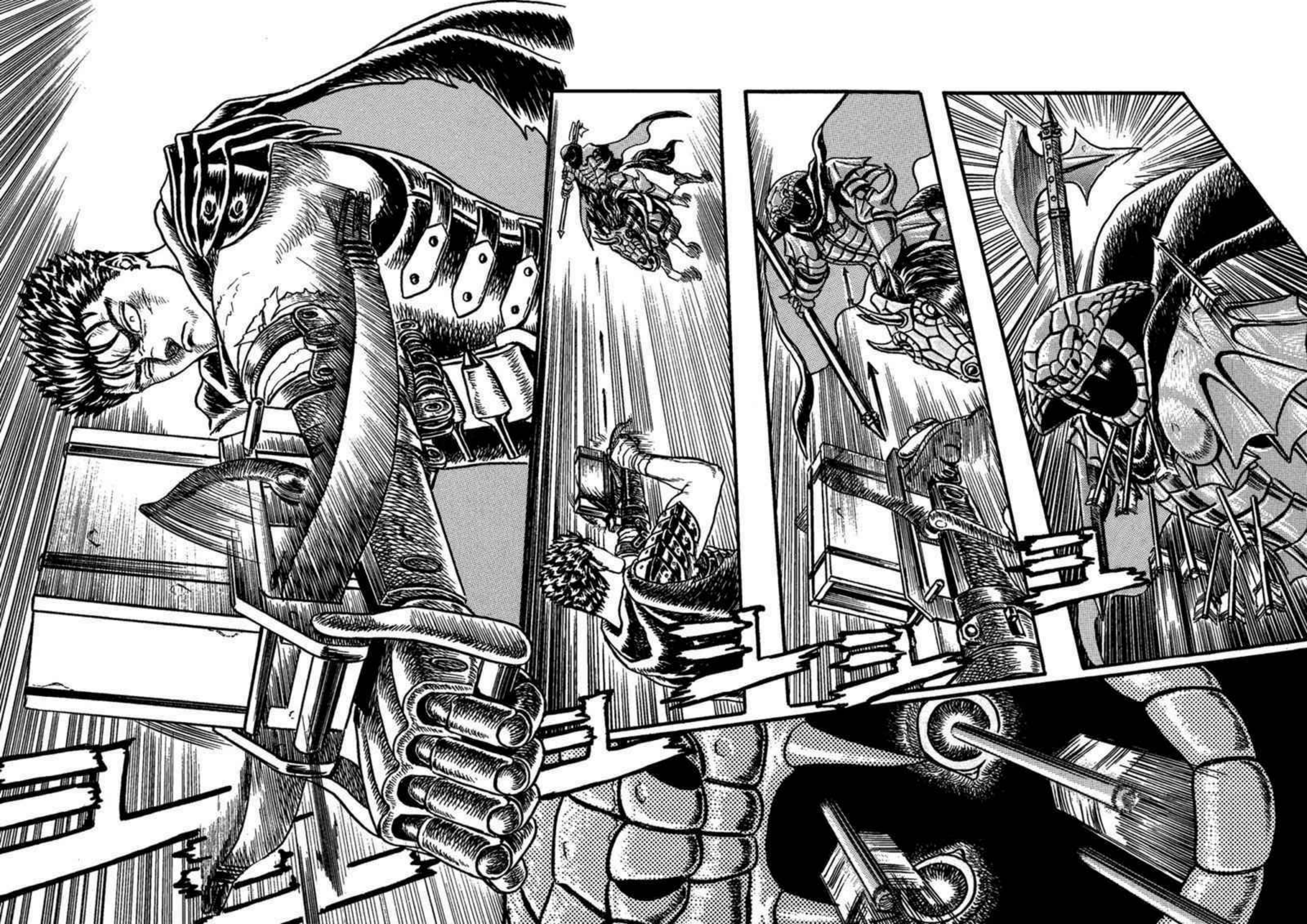
-GAAAHH!-
-UGH-...

UWAAAHHHH!
WH-WHAT THE HELL KIND OF CROSSBOW IS THAT?!
YAAAHH!

WHOAHHH!
-:EEYAGH!:-
HE...
...HE'S SO STROONG!
HAAAAH!

AHH!
ガシャ
!
SO YOU'RE THE "BLACK SWORDSMAN," THE ONE WHO'S BEEN HUNTING US APOSTLES.

I DON'T KNOW WHAT YOU HOPE TO ACCOM-PLISH...
...BUT TO THINK THAT A MERE MORTAL CAN OPPOSE US...
...IS PURE FOLLY!



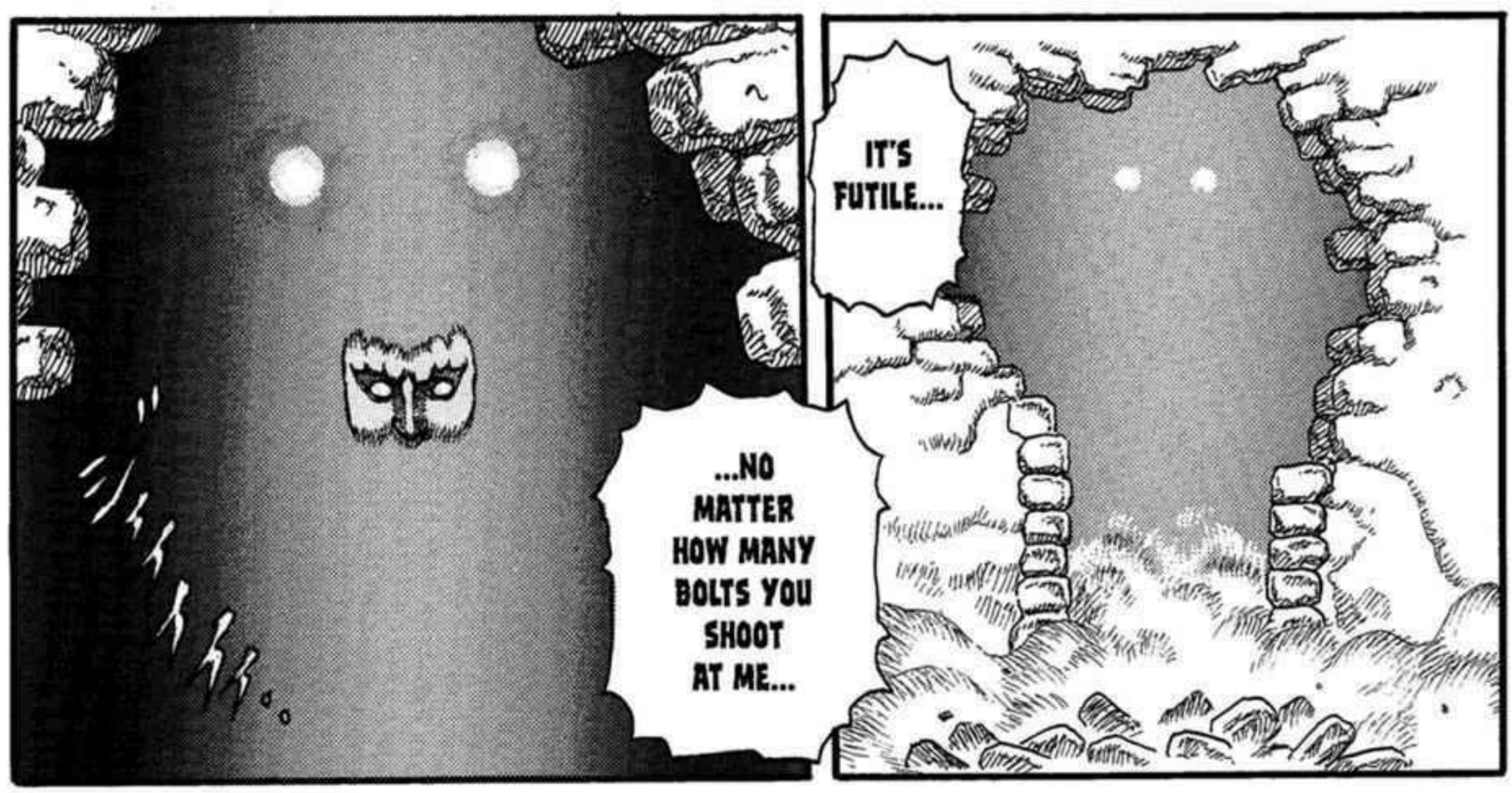
HE DID IT!
M' LORD!
ガシャ..

!
WHA --?!
ドドドド
ドド

……
……
……
ガチャ
ガチャ
ガチャ

ガチャ。
スススッ
……
ズル
ドカーン

!
GUTS!
...!
GUTS!
-:GUUUGH:-...
ドッ!!


IT'S FUTILE...
...NO MATTER HOW MANY BOLTS YOU SHOOT AT ME...

A MERE HUMAN LIKE YOU CAN'T POSSIBLY KILL ME!!

...!

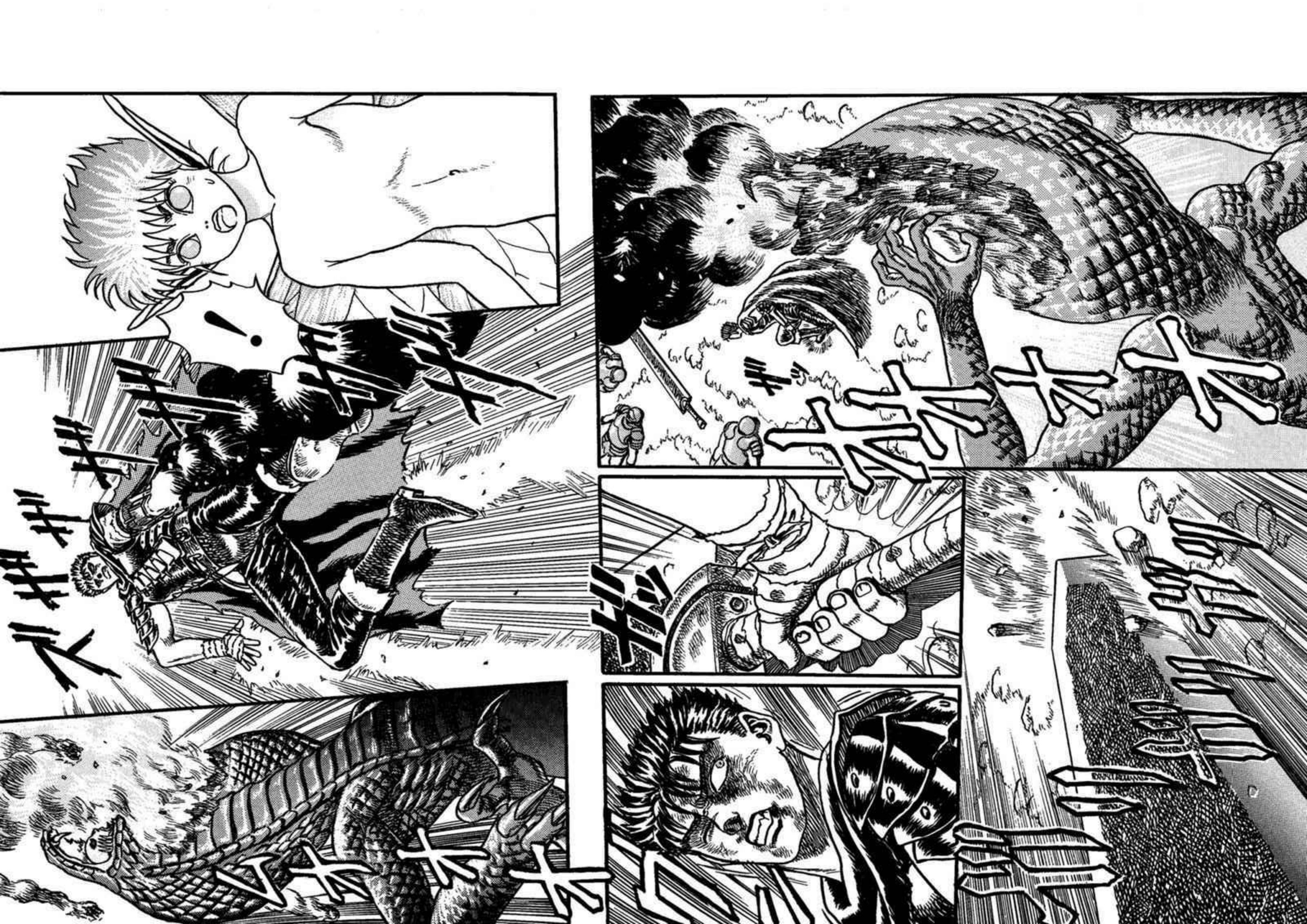
WAAAAHHHH!
I AM GOING TO EAT YOU ALIVE, BOOOY!!
I AM GOING TO EAT YOU!!
WAAAAAH!
IT... IT'S A MONSTER!
EEEK!!
ガガガガ
ワアアアアー

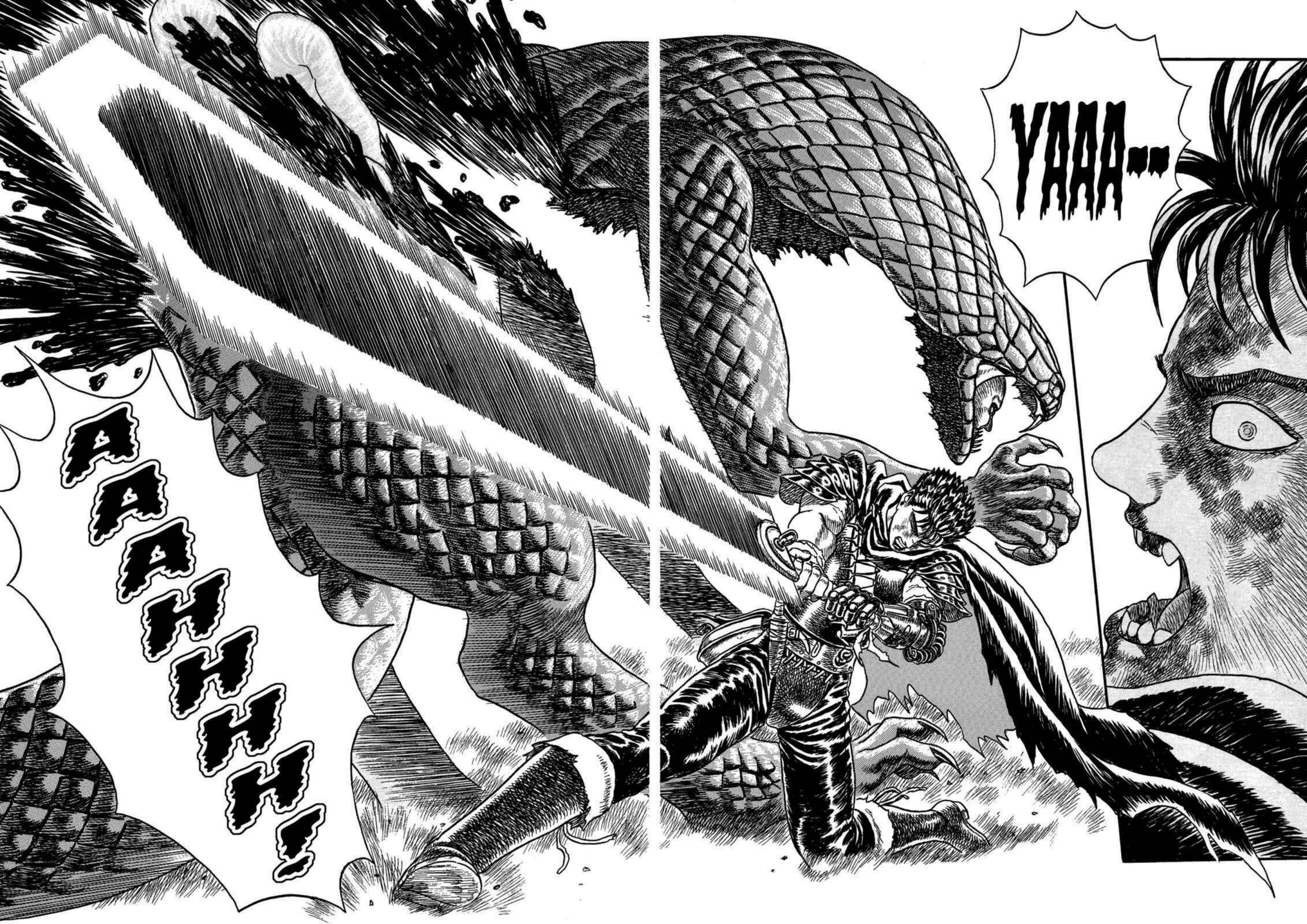
HE'S COMING--
HE'S COMING--
HE'S COMING--
HE'S COMING--
HE'S COMING!!
-:AAAGG!:-
C'MON GUTS! LOOK UP... UP!!
WHAT THE HELL'RE YOU DOING?!
-:WAAAUGHH!:-
...!

-:GUUGHH:-...
GUTS!
ドドドドド
ドン
ズバッ

OH... STILL BREATHING, ARE WE?
...!
BUT IT ALL ENDS HERE!
MOST HUMANS WOULD'VE HAD THEIR ORGANS CRUSHED BY THE FIRST BLOW AND BE QUITE DEAD BY NOW.
ゴボボ
ドボボボ
ビチャアアア...

WEAK...
HOW PATHETIC HUMANS ARE!
OOHHH...
GUTS...!
FOOD SHOULD LEARN TO ACT LIKE FOOD AND--
?
YOU HUMANS ARE NOTHING MORE THAN FOOD.
NOTHING BUT MORSELS TO FILL OUR STOMACHS.


ドドド


AAAHHHH!
YAAA...

ガチャ
ガチャ
ガチャ

ドクン!!
ドクン
ドクン
!

DON'T DIE ON ME YET.
YECCCH!
EW! IT'S STILL ALIVE...
I FEEL SICK!
HEY!
!
IGH! STOP! STOP, PLEASE!!
!
DIDN'T YOU SAY IT DOESN'T MATTER HOW MANY BOLTS I SHOOT AT YOU?
MUST BE ROUGH, BEING UNKILLABLE AND ALL...

I'M GONNA GIVE YOU A LITTLE TASTE OF WHAT IT'S LIKE.
BUT NO MATTER HOW WEAK WE ARE, EVEN IF WE'RE BEING CHOPPED TO BITS OR STABBED TO DEATH, WE STILL WANT TO LIVE.
LIKE YOU SAID, HUMANS ARE WEAK.
WE DIE EASILY.
UGH!
STO--!!
...!
GYAAAHHH!

TH-THAT MARK! IT'S THE BRAND OF SACRIFICE!
WHO... WHO ARE YOU?
YOU ARE--
!
WHERE ARE THE FIVE MEMBERS OF THE GODHAND?
--THE GODHAND.
IT'S NOT FOR APOSTLES SUCH AS I TO KNOW
I DON'T KNOW! I DON'T KNOW! WHERE THEY ARE!
UGH!
TH--
THAT IS--

TAKE YOUR TIME AND SAVOR IT...
I...I'M TELLING YOU THE TRUTH...
...AS YOUR BODY IS SLOWLY BURNED TO ASHES.
!
!
GWAAAHHH!

HELP ME!
I DON'T WANT TO DIE!
W-WAIT... PLEASE!
WAIT...!
EEEEEE...
...!
-UNNHH!-

ドサッ

BERSERK...
.....
THE BLACK SWORDSMAN: END